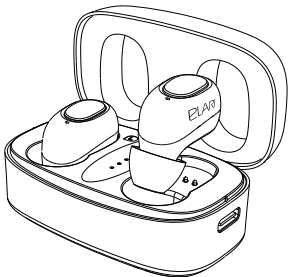


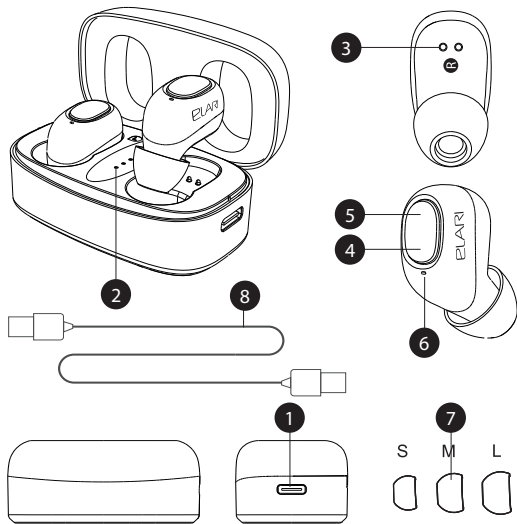
ELARI® EarDrops



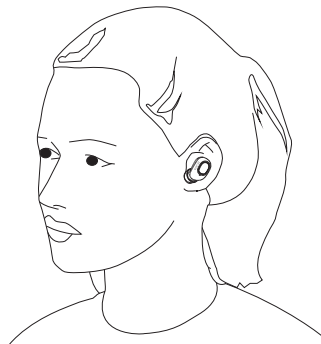
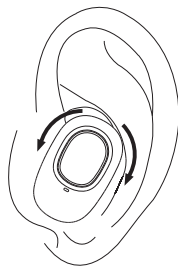
QUICK START GUIDE

Wireless headphones

Model: EDS-001



2



3

Table of Contents

EN	Quick Start Guide	5
DE	Schnellstartanleitung	20
FR	Guide de prise en main	36
ES	Guía de inicio rápido	53
IT	Guida Rapida	69
LV	Ātrās uzsākšanas instrukcija	85
LT	Trumpas pradžios vadovas	100
EST	Kiirjuhend	115
	Warranty	130

Quick Start Guide

English

Thank you for choosing Elari EarDrops

Before using the device, please carefully read this manual so that you can take full advantage of the wireless headphones and extend their lifetime. Save this manual for future use so that you can access it as needed.

This manual contains information about the wireless headphones controls, and their functional features and operating modes.

To take full advantage of the device and to extend its service life, it is recommended to read the complete User Manual, available for download: <https://elari.net/en/support/eardrops/>.

The Company is not responsible for any damage caused to the product as a result of its use for unspecified purposes.

In order to ensure continuous improvement of its products, the Manufacturer reserves the right to introduce changes to the design, software and specifications of the device without prior notice. Updated information is available on its website at www.elari.net.

Device Components and Controls (Page 2)

1. USB input (Type-C) for case charging
2. LED case charge indicators
3. Charging contacts
4. Headphone LED
5. Control buttons
6. Microphone
7. Removable ear cushions
8. Charging cable USB Type-C

First time use

Remove the protective film from the device.

Before the first use, charge the case and headphones via a USB cable for at least 30 minutes. During this procedure, it is not recommended to remove the headphones from the case.

Charging the Case

Connect the case with the headphones to a power source using the USB cable (Type-C) supplied with the device.* LEDs on the case will show the current charge level. When the full charge level is reached, all 4 indicators on the case will be illuminated. Charging time is approximately 1 hour 30 minutes.

* Power adapter not included. We recommend using a power

adapter with the following specifications: 5 V, max. 0.5 A.

WARNING: use only the original Elari charging cable supplied. Using non-original cables may damage the device and void the product warranty.

Charging the Headphones

To charge the headphones, check the side label (left / right) on each headphone and insert them into the appropriate compartments of the charging case. This will start charging automatically. During a charge cycle, the red indicator on the headphones lights up, with the indicators on the case corresponding to its charge level*. When the full charge level is reached, the headphone indicator will turn white for 1 minute and turn off.

* If, after you have placed the headphones in the case, there is no visible indication, you must connect the case to a power source for charging by using the USB cable (Type-C), which is included in the package. The case will be charged simultaneously with the headphones.

Turning on and pairing the headphones together

The headphones automatically turn on as soon as you remove them from the charging case*. The white headphone indicator will illuminate.

*Make sure that case is charged. If case is fully discharged, please turn on the headphones manually.

To turn on the headphones manually, press and hold the control button on both headphones for 3 seconds.

After turning on the headphones automatically switch to pairing mode you will hear "Pairing" notification in each of them. In pairing mode, the white headphone indicator will flash.

If pairing the headphones does not occur for 10 seconds, the left earpiece will pair with the Bluetooth device.

If synchronization is successful, you will hear an "EarDrops connected" audible notification in each of the headphones, after which the headphones will pair with an external Bluetooth device.

IMPORTANT: for stereo sound, you should pair the headphones with each other before connecting them via Bluetooth to an external Bluetooth device (smartphone, tablet, laptop, etc.).

Connecting the Headphones to an External Bluetooth Device

1. Turn on Bluetooth on your device.
2. Open the Bluetooth settings menu on your device and search for available devices.

3. Select "Elari EarDrops" from the list of the Bluetooth devices found.

Upon successful connection, you will hear a voice message "EarDrops connected" in the left earpiece.

You can use each headphone as a sound source in mono mode, connecting them to the signal source as "Elari EarDrops" together or "Elari EarDrops-R" separately (without pairing them).

To manually switch the headphones into pairing mode with an external Bluetooth device, first make sure that the headphones are turned on, then press and hold the control button on the selected headset for 5 seconds until you hear the voice message "Pairing" and see the indicator lights alternately flash red and white. Follow steps 1-3.

The headphones will remain in pairing standby mode for 2 minutes, after which they will switch to normal mode.

Turning off the Headphones

To turn off the headphones, place them in the charging case or press and hold the control button on any of the headphones for 3 seconds. The headphones will turn off, and you'll hear an audible notification in each of the headphones.

Automatic Power off

In order to save battery power, the headphones are turned off automatically if:

1. The headphones are not connected to the Bluetooth device for more than 3 minutes;
2. One of the headphones is outside the Bluetooth range of a smartphone, or it cannot connect to the other headphone or smartphone for 3 minutes (for the left earpiece) or 5 minutes (for the right earpiece);
3. The charge level of the earphone is low.

Replacement and Installation of ear cushions

For the most comfortable use and best sound, it is important to choose the correct size of ear cushions. Try on all ear cushions and determine the size that suits you best. To ensure the correct choice of the ear cushions, try to speak loudly. Your voice in both ears should sound muffled.

1. Holding an earbud, gently pull the edge of the installed ear cushion and remove it from the earbud.

IMPORTANT: When installing, do not pull the ear cushion. It may rip.

2. Place the ear cushion on the latch groove located on the underside of the earbud.

3. Repeat this procedure for the second headphone.

IMPORTANT: To avoid damage to your hearing, do not use the headphones without ear cushions.

Wearing the Headphones (Page 3)

Fix the ear cushions on your earbuds. Insert the Elari EarDrops headphones, adjusting them so that they fit comfortably in the ear.

WARNING: to avoid impairment to hearing, use the headphones at an average level that is comfortable for you. Before putting on the headphones, turn down the device volume, and then gradually increase it to the desired level of comfort.

Headphones LED Indicators

When charging the headphones in the case

Red light is continuously on	Battery is charging
White light / LED off	Headphone battery is charged

When using headphones

Red light flashes (every 5 seconds) in conjunction with the voice alert "Battery is discharged"	Low battery
---	-------------

White and red lights flashing alternately	Headphones pairing
White lights flashing	Headphones are in sync with each other
White lights flashing	Headphones are in sync with external Bluetooth device

Case LED Charge Indicators

The case charge level corresponds to the number of indicator lights:

Indicator's activity	Battery charge percentage
	75-100%
	50-75%
	25-50%
	10-25%
	less than 10%

The case LEDs turn on each time you charge the case (while the case is charging, the LEDs indicate its current charge level) and put the headphones in the case.

Lights remain on when the case is connected to a power source.

The indicators turn off in 1 minute after the headphone battery reaches the full charge level, or if the case is completely discharged.

Headphones Operation and Control Buttons

Music:

Play music / pause	Briefly press the control button
	In other modes, a short press on the control button turns on a player by default.

Phone calls:

Answer / end call	Briefly press the control button
Reject incoming call	Press and hold the control button until beep sounds.
Redial the last number	Double click the control button
Switch between the Elari EarDrops headphones and the phone during a call	Double click the control button

Switch off the current call and accept a new one.	Briefly press the control button
Put the current call on hold and accept a new one.	Press and hold the control button for 1 second
Switch between calls	In case you have a call in standby mode, hold the control button for 1 second to switch between calls. The active call will be put on hold.
Supplementary	
Voice assistant activation * This function is not available in the mode of talking on the phone.	Hold the control button for 1 second to call the voice assistant of the smartphone operating system (Siri for iOS / Google for Android)
Change the language of voice messages	With the headphones off, hold the control button for 5 seconds to enter pairing mode. To change the language of voice messages, click the control button on each of the headphones in pairing mode 3 times.

Headphone charge level check	The battery charge level for the headphones is displayed at the top of your smartphone screen.
Case charge level check	Method 1: Open the case cover, remove one of the headphones from the case; the case indicators will illuminate and indicate the case charge level. Method 2: Put the case to charge.
Reset*	With the headphones off, press and hold the control button for 10 seconds until you hear a beep, and the headphones will turn off again.
* Resetting the headphone settings will clear the list of connected devices. After resetting, you have to re-pair the headphones with the smartphone.	

If only one of the headphones is turned on, all the functions of the on / call button will only work on the headphone that is on.

Typical Malfunctions and Faults Rectification

Are you having trouble connecting and using the headphones?

1. Make sure the headphones are charged. Charge the battery before using the headphones.
2. Make sure the headphones and the Bluetooth device are within the Bluetooth coverage area (10 m). This distance may vary depending on the environment of the devices used, presence of obstacles and electromagnetic interference.
3. Increase the volume on your mobile device.
4. Try resetting the headphone settings and redo pairing with another mobile device.

If you are still unable to solve the problem yourself, contact the support service or the Elari service center:

<https://elari.net/en/support/eardrops/>.

Conditions of Operation

Do not store the device in extreme temperatures (above 50°C or below -20°C). This can cause reduction of battery life and adversely affect performance of the headphones.

Conditions of Transportation and Storage

When packaged, the device can be transported in any type of

closed vehicles at temperatures ranging from -20°C to + 60°C with protection from direct exposure to precipitation, solar radiation and mechanical damage. It is allowed to use and store the device at temperatures from -20°C to +50°C and relative humidity of 30 ~ 90%. Long-term storage is allowed only in original packaging and in dark, dry, clean, well-ventilated closed room, isolated from storage of acids and alkalis. Permissible ambient temperature range is from -20°C to +50°C. Permissible relative environment humidity is 30 ~ 90%.

Safety Precautions

1. The device must be used only as intended.
2. Use the device only with compatible accessories.
3. It is forbidden to disassemble the device and introduce changes to its design. Maintenance and repair of the device should be carried out only by authorized service centers.
4. If any part of the device is damaged or a malfunction is detected, stop using it immediately and contact a service center.
5. Do not switch on or use the device if it is damaged.
6. Do not allow moisture, rain or liquids to get on the device and USB-cable; do not touch them with wet hands. Do not use the device in places with high humidity (for example, in a bathroom).
7. Do not leave the device in places exposed to high temperatures,

in direct sunlight, near heating appliances or microwave ovens, in a car with the windows closed (especially in the summer).

8. Do not leave the device in excessively dusty places or in places with large amounts of sand.

9. Keep the earphones in the charging case with the lid closed, out of reach of children and animals. The headphones contain a lithium-polymer battery, which, if swallowed, is a health hazard. If swallowed, consult a doctor immediately.

10. To avoid injury to your ear canal, do not use the headphones without ear cushions. Do not push the headphones or control button forcefully.

11. With prolonged charging / using, the case of the device may be heated which is allowed. This is normal and does not affect the performance and life of the device and is not a malfunction.

12. If you do not plan to use the device for a long time, fully charge the battery every 3 months to maintain its working condition.



This product contains a magnet. Please consult a doctor if you have questions about the effect of a magnet on the operation of medical external devices or devices implanted into you.



WEEE: This labeling means that this product must be sent for disposal to a facility certified for electrical and electronic equipment disposal. A proper disposal process will prevent damage to personal health or environment. For more information on the disposal of this product, please contact your local authorities, recycling service or place of purchase.



Li-ion

Removing the lithium-polymer battery from the device should be performed only by qualified personnel.

For more information, please contact the place of purchase of the Elari product or support service at www.elari.net/support/.

Manufacturer: GS & Co., LTD

37 Office Building, Lyuhua West Street, Syakou, Dungcheng District, Guangdong, China

Country of Origin: China

Technical Support Service:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Warranty: 1 year / **Lifetime:** 2 years

Date of manufacture: indicated on the package

To view information on the mandatory confirmation of the product quality, including the number of the document confirming such compliance, its validity period and the name of the company that issued it, follow the link www.elari.net/support/.

Vielen Dank, dass Sie sich für Elari EarDrops entschieden haben

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, damit Sie die drahtlosen Kopfhörer voll nutzen und ihre Lebensdauer verlängern können. Bewahren Sie dieses Handbuch zur späteren Verwendung auf, um bei Bedarf darauf zugreifen zu können.

Dieses Handbuch enthält Informationen zu den Bedienelementen für kabellose Kopfhörer sowie deren Funktionsmerkmale und Betriebsarten.

Um das Gerät optimal zu nutzen und seine Lebensdauer zu verlängern, wird empfohlen, das vollständige Benutzerhandbuch zu lesen, das zum Download zur Verfügung steht: <https://elari.net/de/support/eardrops/>.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die am Produkt aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung entstehen.

Um eine ständige Verbesserung seiner Produkte sicherzustellen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an Konstruktion, Software und Spezifikationen des Geräts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Aktualisierte Informationen finden Sie auf der Website www.elari.net.

Komponenten und Steuerelemente (Seite 2)

1. USB-Eingang (Typ C) zum Aufladen des Ladegehäuses
2. LED-Ladekontrollanzeigen
3. Ladeanschluss
4. Kopfhörer-LED
5. Steuertasten
6. Mikrofon
7. Abnehmbare Ohrpolster
8. Ladekabel USB Typ C

Die erste Verwendung

Entfernen Sie die Schutzfolie vom Gerät.

Laden Sie das Ladegehäuse und die Kopfhörer vor dem ersten Gebrauch mindestens 30 Minuten über ein USB-Kabel auf. Es wird nicht empfohlen, während dieses Vorgangs die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse zu nehmen.

Ladegehäuse aufladen

Schließen Sie das Ladegehäuse mit den Kopfhörern über das mitgelieferte USB-Kabel (Typ C) an eine Stromquelle an. * Die LEDs am Ladegehäuse zeigen den aktuellen Ladestand an. Wenn der volle Ladezustand erreicht ist, leuchten alle 4 Anzeigen des Ladegehäuses. Die Ladezeit beträgt ca. 1 Stunde 30 Minuten.

* Netzteil nicht enthalten. Wir empfehlen die Verwendung eines Netzteils mit den folgenden Spezifikationen: 5 V, max. 0,5 A

WARNUNG: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Original-Elari-Ladekabel. Die Verwendung von nicht originalen Kabeln kann das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Produktgarantie führen.

Kopfhörer aufladen

Um die Kopfhörer aufzuladen, überprüfen Sie die seitliche Kennzeichnung (links / rechts) an jedem Kopfhörer und setzen Sie diese in die entsprechenden Fächer des Ladegehäuses ein. Der Ladevorgang beginnt automatisch. Während eines Ladezyklus leuchtet die rote Anzeige am Kopfhörer, wobei die Anzeigen am Ladegehäuse dem Ladezustand entsprechen*. Wenn der volle Ladezustand erreicht ist, wird die Kopfhöreranzeige 1 Minute lang weiß und dann erlischt.

* Wenn nach dem Aufsetzen der Kopfhörer kein sichtbarer Hinweis angezeigt wird, müssen Sie das Ladegehäuse über das mitgelieferte USB-Kabel (Typ-C) zum Aufladen an eine Stromquelle anschließen. Das Ladegehäuse wird gleichzeitig mit den Kopfhörern aufgeladen.

Einschalten und Synchronisierung der Kopfhörer

Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein und synchronisieren sich, sobald Sie sie aus dem Ladegehäuse herausgenommen ha-

ben.* Die weiße Kopfhöreranzeige leuchtet auf.

* Stellen Sie sicher, dass das Ladegehäuse aufgeladen ist. Wenn das Ladegehäuse vollständig entladen ist, schalten Sie die Kopfhörer bitte manuell ein.

Um die Kopfhörer manuell einzuschalten, halten Sie die Steuertaste an beiden Kopfhörern 3 Sekunden lang gedrückt.

Nach dem Einschalten der Kopfhörer wechseln Sie automatisch in den Pairing-Modus, und Sie werden in jedem von ihnen die Benachrichtigung „Pairing“ hören. Im Pairing-Modus blinkt die weiße Kopfhöreranzeige.

Wenn die Kopfhörer nicht 10 Sekunden lang gepaart werden, wird der linke Kopfhörer mit dem Bluetooth-Gerät gekoppelt.

Wenn die Synchronisierung erfolgreich ist, hören Sie in jedem Kopfhörer eine akustische Benachrichtigung „EarDrops connected“. Danach werden die Kopfhörer mit einem externen Bluetooth-Gerät gekoppelt.

WICHTIG: Für den Stereoton müssen Sie beide Kopfhörer gleichzeitig verwenden.

Anschließen der Kopfhörer an ein externes Bluetooth-Gerät

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein.
2. Öffnen Sie das Bluetooth-Einstellungsmenü in Ihrem Gerät und

suchen Sie nach verfügbaren Geräten.

3. Wählen Sie „Elari EarDrops“ aus der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte.

Bei erfolgreicher Verbindung hören Sie im linken Kopfhörer die Sprachnachricht „EarDrops connected“. Sie können jeden Kopfhörer als Tonquelle im Mono-Modus verwenden, indem Sie sie als „Elari EarDrops“ oder als „Elari EarDrops-R“ separat (ohne Synchronisierung) an die Signalquelle anschließen.

Um die Kopfhörer manuell mit einem externen Bluetooth-Gerät in den Pairing-Modus zu schalten (falls sie nicht automatisch gekoppelt wurden), vergewissern Sie sich zunächst, dass die Kopfhörer eingeschaltet sind, und halten Sie dann die Steuertaste am ausgewählten Kopfhörer 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie hören Die Sprachnachricht „Pairing“ und die Anzeigeleuchten blinken abwechselnd rot und weiß. Folgen Sie den Schritten 1-3.

Die Kopfhörer bleiben 2 Minuten lang im Pairing-Standby-Modus. Danach wechseln sie in den Normalmodus.

Kopfhörer ausschalten

Um die Kopfhörer auszuschalten, legen Sie sie in das Ladegehäuse oder halten Sie die Steuertaste an einem der Kopfhörer 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kopfhörer schalten sich aus und Sie hören eine akustische Benachrichtigung in jedem Kopfhörer.

Automatisches Ausschalten

Um den Akku zu schonen, werden die Kopfhörer automatisch ausgeschaltet, wenn:

1. Die Kopfhörer nicht länger als 3 Minuten mit dem Bluetooth-Gerät verbunden sind.
2. Einer der Kopfhörer sich außerhalb der Bluetooth-Reichweite eines Smartphones befindet oder 3 Minuten (für den linken Kopfhörer) oder 5 Minuten (für den rechten Kopfhörer) keine Verbindung zum anderen Kopfhörer oder Smartphone herstellen kann.
3. Der Ladezustand des Kopfhörers ist niedrig.

Ersatz und Einbau von Ohrpolstern

Für einen bequemen Gebrauch und den besten Klang ist es wichtig, die richtige Größe der Ohrpolster zu wählen. Versuchen Sie es mit allen Ohrpolstern und finden Sie die Größe, die zu Ihnen am besten passt. Versuchen Sie laut zu sprechen, um die richtige Auswahl der Ohrpolster zu gewährleisten. Ihre Stimme sollte in den beiden Ohren gedämpft klingen.

1. Halten Sie einen Kopfhörer fest, ziehen Sie vorsichtig an einer Kante des aufgesetzten Ohrpolsters und entfernen Sie ihn aus dem Kopfhörer.

WICHTIG: Ziehen Sie beim Aufsetzen nicht am Ohrpolster. Es kann reißen.

2. Setzen Sie das Ohrpolster in die Rastnut auf der Unterseite des Kopfhörers.

3. Wiederholen Sie diesen Vorgang beim zweiten Kopfhörer.

WICHTIG: Um Gehörschaden zu vermeiden, verwenden Sie den Kopfhörer nicht ohne Ohrpolster.

Kopfhörer tragen (Seite 3)

Befestigen Sie die Ohrpolster an Ihren Kopfhörern. Setzen Sie die Elari EarDrops-Kopfhörer so ein, dass sie bequem im Ohr sitzen.

WARNUNG: Um Gehörschaden zu vermeiden, verwenden Sie die Kopfhörer mit einem für Sie angenehmen Durchschnittspegel. Verringern Sie vor dem Einsetzen eines Kopfhörers die Lautstärke des Geräts und erhöhen Sie sie dann schrittweise auf die gewünschte Höhe.

LED-Anzeigen des Kopfhörer

Beim Aufladen der Kopfhörer im Ladegehäuse

Das rote Licht leuchtet ständig Akku wird geladen

Weißes Licht / LED aus Kopfhörerakku ist aufgeladen

Bei der Benutzung der Kopfhörer

Rotes Licht blinkt (alle 5 Sekunden) in Verbindung mit der Sprachmeldung „Batterie ist entladen“ Niedriger Batteriestatus

Weißes und rote Lichter blinken abwechselnd Kopfhörerpaarung

Weißes Licht blinken Kopfhörer sind miteinander synchronisiert

Weißes Licht blinken Kopfhörer sind mit einem externen Bluetooth-Gerät synchronisiert

LED-Ladeanzeigen des Ladegehäuses

Der Ladezustand entspricht der Anzahl der Kontrollleuchten:

Indikatoraktivität	Prozentsatz der Akkuladung
● ● ● ●	75-100%
● ● ● ○	50-75%
● ● ○ ○	25-50%
● ○ ○ ○	10-25%
● ○ ○ ○	Weniger als 10%

Die Gehäuse-LEDs leuchten jedes Mal auf, wenn Sie das Ladegehäuse aufladen (wenn das Gerät aufgeladen wird, geben die LEDs den aktuellen Ladezustand an) und stecken den Kopfhörer in das Ladegehäuse.

Die LEDs bleiben an, wenn das Ladegehäuse an eine Stromquelle angeschlossen ist.

Die Anzeigen erlöschen 1 Minute, nachdem der Kopfhörerakku den vollen Ladezustand erreicht hat oder wenn das Ladegehäuse vollständig entladen ist.

Kopfhörer-Bedienungs- und Steuertasten

Music:

Musik abspielen / Pause / Player einschalten	Drücken Sie kurz die Steuertaste
--	----------------------------------

Telefonanrufe:

Anruf annehmen / beenden	Drücken Sie kurz die Steuertaste
--------------------------	----------------------------------

Eingehenden Anruf abweisen	Halten Sie die Steuertaste gedrückt, bis ein Signalton ertönt.
----------------------------	--

Wahlwiederholung der letzten Nummer	Doppelklicken Sie auf die Steuertaste
-------------------------------------	---------------------------------------

Wechseln Sie während eines Anrufs zwischen dem Elari EarDrops-Kopfhörer und dem Telefon	Doppelklicken Sie auf die Steuertaste
---	---------------------------------------

Schalten Sie den aktuellen Anruf aus und nehmen Sie einen neuen an.	Drücken Sie kurz die Steuertaste
---	----------------------------------

Stellen Sie den aktuellen Anruf in die Warteschleife und nehmen Sie einen neuen an.	Halten Sie die Steuertaste 1 Sekunde lang gedrückt
---	--

Zwischen Anrufen wechseln	Wenn Sie im Standby-Modus ein Gespräch führen, halten Sie die Steuertaste 1 Sekunde lang gedrückt, um zwischen den Anrufen zu wechseln. Das aktive Gespräch wird gehalten.
---------------------------	--

Ergänzende Informationen

Aktivierung des Sprachassistenten * Diese Funktion steht im Telefonmodus nicht zur Verfügung.	Halten Sie die Steuertaste 1 Sekunde lang gedrückt, um den Sprachassistenten des Smartphone-Betriebssystems (Siri für iOS / Google für Android) anzurufen.
Ändern Sie die Sprache der Sprachnachrichten	Halten Sie bei ausgeschaltetem Kopfhörer die Steuertaste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Pairing-Modus aufzurufen. Um die Sprache der Sprachnachrichten zu ändern, klicken Sie dreimal auf die Steuertaste an jedem Kopfhörer im Kopplungsmodus.
Prüfung des Ladezustandes der Kopfhörer	Der Akkuladezustand der Kopfhörer wird oben auf dem Bildschirm Ihres Smartphones angezeigt.
Überprüfung des Ladezustands	Methode 1: Öffnen Sie die Gehäuseabdeckung, und entfernen Sie einen der Kopfhörer aus der Hülle. Die Gehäuse-Anzeigen leuchten auf und zeigen den Ladezustand des Ladegehäuses an. Methode 2: Laden Sie das Ladegehäuse auf; Die GehäuseAnzeigen leuchten auf und zeigen den Ladezustand des Ladegehäuses an.

Zurücksetzen *	Bei ausgeschalteten Kopfhörern drücken Sie die Kontrolltaste und halten Sie sie 10 Sekunden lang, bis ein Signal ertönt und sich die Kopfhörer wieder ausschalten.
*Das Zurücksetzen der Kopfhöhereinstellungen wird die Liste der verbundenen Geräte löschen. Nach Zurücksetzen müssen die Kopfhörer mit dem Smartphone wieder gekoppelt werden.	

Wenn nur einer der Kopfhörer eingeschaltet ist, funktionieren alle Funktionen der Ein / Anruf-Taste nur mit dem Kopfhörer, der eingeschaltet ist.

Typische Fehlfunktionen und Fehlerbehebung

Haben Sie Probleme beim Anschließen und Verwenden der Kopfhörer?

1. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer aufgeladen sind. Laden Sie den Akku auf, bevor Sie die Kopfhörer verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass sich die Kopfhörer und das Bluetooth-Gerät im Bereich der Bluetooth-Reichweite befinden (10 m). Diese Entfernung kann je nach Umgebung der verwendeten Geräte, Hindernisse und elektromagnetischen Interferenzen variieren.
3. Erhöhen Sie die Lautstärke auf Ihrem mobilen Gerät.

4. Versuchen Sie, die Kopfhörereinstellungen zurückzusetzen und die Kopplung mit einem anderen Mobilgerät zu wiederholen.

Haben Sie Probleme beim Anschließen und Verwenden der Kopfhörer? Können Sie ein Problem nicht lösen, wenden Sie sich bitte an das Elari Service Center an:

<https://elari.net/de/support/eardrops/>

Betriebsbedingungen

Lagern Sie das Gerät nicht bei extremen Temperaturen (über 50 ° C oder unter –20 ° C). Dies kann die Lebensdauer der Batterie verkürzen und die Leistung der Kopfhörer beeinträchtigen.

Transport- und Lagerbedingungen

Wenn das Gerät verpackt ist, kann es in jedem geschlossenen Fahrzeug, geschützt vor direkter Regeneinwirkung, Sonneneinstrahlung und mechanischer Beschädigung, bei Temperaturen von –20°C bis +60°C transportiert werden. Das Gerät darf nur bei Temperaturen von –20°C bis +50°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 30 – 90% verwendet und gelagert werden. Die Langzeitlagerung ist nur in der Originalverpackung und in einem dunklen, trockenen, sauberen und gut belüfteten geschlossenen Raum, fern von Säuren und Laugen, zulässig. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich liegt zwischen –20°C und +50°C. Die zulässige relative Luftfeuchtigkeit beträgt 30 bis 90%.

Sicherheitsvorschriften

1. Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden.
2. Verwenden Sie das Gerät nur mit kompatibelem Zubehör.
3. Es ist verboten, das Gerät zu zerlegen und Änderungen dessen Konstruktion vorzunehmen. Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden.
4. Wenn ein Teil des Geräts beschädigt ist oder wenn eine Funktionsstörung festgestellt wird, stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an ein Kundendienstzentrum.
5. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es beschädigt ist.
6. Achten Sie darauf, dass weder Feuchtigkeit noch Regen oder Flüssigkeiten in das Gerät und das USB-Kabel gelangen. Fassen Sie sie nicht mit nassen Händen an. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. in einem Badezimmer).
7. Lassen Sie das Gerät nicht an Orten liegen, an denen es hohen Temperaturen ausgesetzt wird, in direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Heizgeräten oder Mikrowellenöfen, in einem Auto mit geschlossenen Fenstern (insbesondere im Sommer).
8. Lassen Sie das Gerät nicht an sehr staubigen oder sandigen Orten liegen.
9. Bewahren Sie die Kopfhörer bei geschlossenem Deckel außerhalb

der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

10. Um Verletzungen des Gehörgangs zu vermeiden, verwenden Sie den Kopfhörer nicht ohne Ohrpolster. Drücken Sie die Kopfhörer oder die Steuertaste nicht gewaltsam ein.

11. Bei längerer Aufladung / Verwendung kann das Gehäuse des Geräts erhitzt werden, was zulässig ist. Dies ist normal und beeinträchtigt nicht die Leistung und Lebensdauer des Geräts und ist keine Fehlfunktion.

12. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf, um den Betriebszustand zu erhalten.



Dieses Produkt enthält einen Magneten. Bitte wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Sie Fragen zur Wirkung eines Magneten auf den Betrieb von externen medizinischen Geräten oder implantierten Geräten haben.



WEEE: Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt zur Entsorgung an eine für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten zugelassene Einrichtung übergeben werden muss. Eine ordnungsgemäße Entsorgung verhindert Schäden an der Gesundheit oder der Umwelt.

Für weitere Informationen zur Entsorgung dieses Pro-

dukts wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, den Recycling-Service oder die Verkaufsstelle.



Li-ion

Das Entfernen der Lithium-Polymer-Batterie aus dem Gerät darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle des Elari-Produkts oder-Supportservice unter www.elari.net/support/.

Hersteller: GS & Co., LTD

Bürogebäude37, Lyuhua Weststraße, Syakou, Dungcheng-Bezirk, Guangdong, China

Herkunftsland: China

Technischer Support Service:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Garantie: 1 Jahr / **Lebensdauer:** 2 Jahre / **Herstellungsdatum:** auf der Verpackung angegeben

Informationen zur obligatorischen Bestätigung der Produktqualität, einschließlich der Nummer des Dokuments, mit der die Übereinstimmung bestätigt wird, sowie die Gültigkeitsdauer der Herstellererklärung und den Namen des Unternehmens, das das Produkt hergestellt hat, finden Sie unter dem Link www.elari.net/support/.

Merci d'avoir choisi les Elari EarDrops

Avant d'utiliser les écouteurs sans fil, veuillez lire attentivement ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement et pendant longtemps de vos écouteurs. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement en cas de besoin.

Ce manuel contient des informations sur les commandes, fonctionnalités et modes de fonctionnement des écouteurs sans fil.

Pour tirer pleinement parti de l'appareil et prolonger sa durée de vie, il est recommandé de lire le manuel d'utilisation complet, disponible au téléchargement: <https://elari.net/fr/support/eardrops/>.

La responsabilité de la société ne saurait être engagée pour les dommages causés au produit en raison d'une utilisation non conforme aux usages prévus.

Dans un souci d'amélioration continue de ses produits, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, au logiciel et aux caractéristiques de l'appareil sans avis préalable. Vous pouvez retrouver nos toutes dernières informations sur le site Internet www.elari.net/fr/.

Composants et commandes de l'appareil (Page 2)

1. Port d'entrée USB (Type-C) destiné à la recharge du boîtier
2. Témoins de charge du boîtier
3. Contacts de charge
4. Témoins des écouteurs
5. Boutons de commande
6. Micro
7. Embouts amovibles
8. Câble USB Type-C

Première utilisation

Retirez le film de protection de l'appareil.

Avant la première utilisation, chargez le boîtier et les écouteurs pendant au moins 30 minutes à l'aide d'un câble USB. Pendant cette opération, il est déconseillé de retirer les écouteurs du boîtier.

Recharge du boîtier

Raccordez le boîtier (avec les écouteurs placés à l'intérieur) à une source d'alimentation à l'aide du câble USB (Type-C) fourni avec l'appareil.* Les témoins du boîtier indiquent le niveau de charge en cours. Lorsque la charge atteint son niveau maximum, les 4 témoins du boîtier sont allumés. Le temps de charge est d'environ 1 heure et 30 minutes.

* Adaptateur secteur non fourni. Nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur disposant des caractéristiques suivantes: 5 V, 0,5 A max.

AVERTISSEMENT: utilisez exclusivement le câble de charge Elari d'origine fourni. L'utilisation de câbles autres que le câble d'origine peut endommager l'appareil et annuler la garantie du produit.

Recharge des écouteurs

Pour charger les écouteurs, insérez chaque écouteur dans son compartiment (gauche ou droit) à l'intérieur du boîtier de charge en vous référant à l'étiquette apposée sur le flanc de chaque écouteur. La charge démarre automatiquement. Pendant un cycle de charge, le témoin rouge des écouteurs s'allume, les témoins du boîtier indiquant leur niveau de charge*. Une fois la charge complète terminée, le témoin des écouteurs vire au blanc pendant 1 minute, puis s'éteint.

* Si, après avoir placé les écouteurs dans le boîtier, les témoins ne montrent aucune activité, vous devez recharger le boîtier en le connectant à une source d'alimentation. Pour cela, utilisez le câble USB (Type-C) fourni. Le boîtier se chargera en même temps que les écouteurs.

Mise sous tension et appairage des deux écouteurs

Les écouteurs s'allument et s'appairent automatiquement dès que

vous les sortez du boîtier de charge*. Le témoin blanc des écouteurs s'allume.

*Vérifiez bien que le boîtier est chargé. Si le boîtier est complètement déchargé, les écouteurs doivent être allumés manuellement.

Pour mettre en route les écouteurs manuellement, maintenez appuyé le bouton de commande des deux écouteurs pendant 3 secondes.

Une fois les écouteurs allumés, vous passez automatiquement en mode appairage et un message «Pairing» est émis sur chacun d'eux. En mode appairage, le témoin blanc des écouteurs clignote.

Si l'appairage des écouteurs ne se fait pas dans les 10 secondes, l'écouteur gauche va se coupler au périphérique Bluetooth.

Lorsque la synchronisation est établie, un message sonore «Ear-Drops connected» est diffusé dans chacun des écouteurs, après quoi les écouteurs vont se coupler avec un périphérique Bluetooth externe.

IMPORTANT: pour bénéficier d'un son stéréo, vous devez utiliser les deux écouteurs simultanément.

Connexion des écouteurs à un périphérique Bluetooth externe

1. Activez l'option Bluetooth sur votre périphérique.

2. Ouvrez le menu des paramètres Bluetooth de votre périphérique et recherchez les périphériques disponibles.

3. Dans la liste des périphériques Bluetooth trouvés, sélectionnez «Elari EarDrops».

Une fois la connexion établie, un message sonore «EarDrops connected» est diffusé dans l'écouteur gauche.

Vous pouvez utiliser chaque écouteur comme source mono. Pour ce faire, coupez-les individuellement à la source en tant que «Elari EarDrops» ou «Elari EarDrops-R» (sans les appairer).

Pour faire passer manuellement les écouteurs en mode couplage avec un périphérique Bluetooth externe (dans le cas où ils n'auraient pas été couplés automatiquement), assurez-vous que les écouteurs sont allumés, puis maintenez enfoncé le bouton de commande de l'écouteur sélectionné pendant 5 secondes jusqu'à ce qu'un message sonore «Pairing» soit émis et que les témoins clignotent alternativement en rouge et blanc. Suivez les étapes 1 à 3.

Les écouteurs restent en attente de couplage pendant 2 minutes, après quoi ils basculent en mode normal.

Mise hors tension des écouteurs

Pour éteindre les écouteurs, placez-les dans le boîtier de charge ou maintenez enfoncé le bouton de commande de l'un des écouteurs

pendant 3 secondes. Les écouteurs s'éteignent et un signal sonore est émis dans chacun d'entre eux.

Extinction automatique

Afin d'économiser la batterie, les écouteurs s'éteignent automatiquement dans les cas suivants:

1. Les écouteurs restent non couplés au périphérique Bluetooth pendant plus de 3 minutes;
2. L'un des écouteurs est hors de portée Bluetooth d'un smartphone, ou il ne peut pas s'appairer à l'autre écouteur ou se coupler au smartphone pendant 3 minutes (écouteur gauche) ou 5 minutes (écouteur droit);
3. Le niveau de la batterie de l'écouteur est faible.

Remplacement et pose des embouts

Pour plus de confort et un son optimal, il est important de choisir des embouts de taille adaptée. Essayez les différents embouts et choisissez la taille qui vous convient le mieux. Pour bien choisir les embouts, parlez fort. Votre voix doit paraître étouffée dans vos deux oreilles.

1. Saisissez un écouteur, puis tirez délicatement sur le rebord de l'embout installé sur l'écouteur et retirez-le.

IMPORTANT: lors de la pose, ne tirez pas sur l'embout. Il peut se déchirer.

2. Placez l'embout sur le cran de fixation situé sous l'écouteur.

3. Effectuez la même opération pour le second écouteur.

IMPORTANT: pour éviter toute perte d'audition, n'utilisez pas les écouteurs sans embouts.

Port des écouteurs (Page 3)

Fixez les embouts sur vos écouteurs. Insérez les Elari EarDrops dans les oreilles en les ajustant pour qu'ils épousent confortablement l'oreille.

AVERTISSEMENT: pour éviter tout problème d'audition, utilisez les écouteurs à un niveau moyen ne provoquant pas d'inconfort. Avant de mettre les écouteurs, baissez le volume du périphérique, puis augmentez-le progressivement jusqu'au niveau de confort souhaité.

Témoins lumineux

Lors de la charge des écouteurs à l'intérieur du boîtier

Témoin rouge allumé de manière fixe	La batterie est en charge
-------------------------------------	---------------------------

Témoin allumé en blanc/éteint	La batterie des écouteurs est chargée
-------------------------------	---------------------------------------

Lors de l'utilisation des écouteurs

Le témoin rouge clignote (toutes les 5 secondes) pendant qu'un message sonore «Battery is discharged» est diffusé.	Batterie faible
--	-----------------

Les témoins rouge et blanc clignent en alternance	Appairage des écouteurs
---	-------------------------

Les témoins blancs clignent	Les écouteurs sont synchronisés l'un avec l'autre
-----------------------------	---

Les témoins blancs clignent	Les écouteurs sont synchronisés avec le périphérique Bluetooth externe
-----------------------------	--

Témoins de charge du boîtier

Le nombre de témoins lumineux indique le niveau de charge du boîtier:

Activité des témoins	Pourcentage de charge de la batterie
	75 - 100 %
	50 - 75 %
	25 - 50 %
	10 - 25 %
	moins de 10 %

Les témoins du boîtier s'allument à chaque fois que vous chargez le boîtier (pendant que le boîtier est en charge, les témoins indiquent son niveau de charge en cours) et que vous placez les écouteurs à l'intérieur.

Ces témoins restent allumés lorsque le boîtier est raccordé à une source d'alimentation.

Ils s'éteignent une minute après que la batterie des écouteurs a atteint le niveau de charge maximum ou si le boîtier est complètement déchargé.

Boutons de commande et modes de fonctionnement des écouteurs

Musique :

Lecture de musique/pause/activation du lecteur	Appuyez brièvement sur le bouton de commande.
--	---

Appels téléphoniques :

Répondre/mettre fin à l'appel	Appuyez brièvement sur le bouton de commande.
Rejeter un appel entrant	Maintenez le bouton de commande enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.
Recomposer le dernier numéro	Appuyez deux fois de suite sur le bouton de commande.
Basculer entre les écouteurs Elari EarDrops et le téléphone pendant un appel	Appuyez deux fois de suite sur le bouton de commande.
Interrompre l'appel en cours et en accepter un nouveau	Appuyez brièvement sur le bouton de commande.

Mettre l'appel en cours en attente et en accepter un nouveau	Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 1 seconde.
Basculer entre différents appels	Si vous avez un appel en attente, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 1 seconde pour basculer d'un appel à l'autre. L'appel actif est alors mis en attente.
Fonctions supplémentaires	
Activation de l'assistant vocal * Cette fonction n'est pas disponible en mode communication téléphonique.	Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 1 seconde pour communiquer avec l'assistant vocal du système d'exploitation du smartphone (Siri pour iOS/Google pour Android).

Modification de la langue des messages sonores	Écouteurs éteints, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode appairage. Pour changer la langue des messages sonores, appuyez trois fois de suite sur le bouton de commande de chacun des écouteurs en mode appairage.
Vérification du niveau de charge des écouteurs	Le niveau de charge de la batterie des écouteurs est indiqué en haut de l'écran de votre smartphone.
Vérification du niveau de charge du boîtier	Méthode 1: Ouvrez le couvercle du boîtier et sortez l'un des écouteurs du boîtier. Les témoins du boîtier s'allument et indiquent le niveau de charge du boîtier. Méthode 2: Mettez le boîtier en charge. Les témoins du boîtier s'allument et indiquent le niveau de charge du boîtier.

Réinitialisation*

* Lors de la réinitialisation des réglages des écouteurs, la liste des périphériques couplés est effacée. Une fois la réinitialisation effectuée, vous devez coupler de nouveau les écouteurs au smartphone.

Si un seul des deux écouteurs est allumé, toutes les fonctions du bouton mise en marche/de prise d'appel décrites ci-dessus portent uniquement sur l'écouteur en question.

Problèmes typiques et solutions

Vous ne parvenez pas à effectuer le couplage et à utiliser les écouteurs.

1. Vérifiez que les écouteurs sont chargés. Chargez la batterie avant d'utiliser les écouteurs.
2. Vérifiez que les écouteurs et le périphérique Bluetooth se trouvent dans la zone de couverture Bluetooth (10 m). Cette distance peut varier en fonction de l'environnement des périphériques utilisés, de la présence d'obstacles et d'interférences électromagnétiques.

3. Montez le volume sur le périphérique mobile.

4. Réinitialisez les réglages des écouteurs et essayez de coupler les écouteurs à un autre périphérique mobile.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez l'assistance ou le service technique Elari: <https://elari.net/fr/support/eardrops/>

Conditions d'utilisation

Ne stockez pas l'appareil à des températures extrêmes (supérieures à 50°C ou inférieures à -20°C). Cela peut entraîner une baisse de l'autonomie de la batterie et nuire aux performances des écouteurs.

Conditions de transport et de stockage

Une fois emballé, l'appareil peut être transporté dans n'importe quel type de véhicule fermé à des températures comprises entre -20°C et +60°C, avec une protection contre l'exposition directe aux précipitations, aux rayons du soleil et aux dommages mécaniques. L'appareil peut être utilisé et stocké à des températures allant de -20°C à +50°C pour un taux d'humidité relative de 30 à 90%. Le stockage prolongé n'est autorisé que dans l'emballage d'origine et dans un lieu fermé, sombre, sec, propre, bien ventilé et isolé de toute zone de stockage d'acides et d'alcalins. Plage de température ambiante autorisée: de -20°C à +50°C. Taux d'humidité relative autorisé: de 30 à 90%.

Consignes de sécurité

1. L'appareil doit être utilisé exclusivement pour l'usage prévu.
2. Utilisez l'appareil uniquement avec des accessoires compatibles.
3. Il est interdit de démonter l'appareil et d'apporter des modifications à sa conception. Les opérations de maintenance et de réparation doivent être exclusivement confiées à des centres techniques agréés.
4. Si une partie de l'appareil est endommagée ou si vous constatez un dysfonctionnement, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez un centre technique.
5. N'allumez pas et n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
6. Ne laissez pas l'humidité, la pluie ou des liquides pénétrer dans l'appareil ou le câble USB. Ne touchez pas l'appareil ou le câble avec les mains mouillées. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides (par exemple dans une salle de bains).
7. Ne laissez pas l'appareil dans des endroits exposés à des températures élevées, à la lumière directe du soleil, à proximité d'appareils de chauffage ou de fours à micro-ondes ou dans une voiture dont les fenêtres sont fermées (en particulier en été).
8. Ne laissez pas l'appareil dans des endroits extrêmement poussiéreux ou en présence de grandes quantités de sable.
9. Conservez les écouteurs à l'intérieur du boîtier de charge, cou-

vercle fermé, hors de la portée des enfants et des animaux.

10. Pour éviter toute blessure au niveau du conduit auditif, n'utilisez pas les écouteurs sans embouts. N'exercez pas de pression excessive sur les écouteurs ou sur le bouton de commande.

11. En cas de charge ou d'utilisation pendant une période prolongée, le boîtier de l'appareil peut chauffer. Il s'agit d'un phénomène normal qui n'affecte en rien les performances et la durée de vie de l'appareil et qui ne constitue pas un dysfonctionnement.

12. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez complètement la batterie tous les 3 mois afin de la maintenir en état de fonctionnement.



Ce produit contient un aimant. Veuillez consulter un médecin pour toute question relative aux effets d'un aimant sur le fonctionnement des dispositifs médicaux externes ou des dispositifs implantés en vous.



DEEE: cette mention indique que la mise au rebut du produit doit être confiée à une installation certifiée en matière d'élimination des équipements électriques et électroniques. Une élimination appropriée permet d'éviter tout dommage à la santé des personnes et à l'environnement. Pour en savoir plus sur l'élimination du produit, veuillez contacter les autorités locales, les services de recyclage ou le lieu d'achat.



Li-ion

Le retrait de la batterie au lithium-polymère de l'appareil doit être effectué uniquement par un technicien qualifié.

Pour plus d'informations, veuillez contacter le lieu d'achat de votre produit Elari ou notre assistance à l'adresse www.elari.net/fr/support/.

Fabricant: GS & Co, LTD

37 Office Building, Lyuhua West Street, Syakou, Dungcheng District, Guangdong, Chine

Pays d'origine: Chine

Assistance technique:

+7(495)120-56-00, 8(800)500-56-00, support@elari.net

Garantie: 1 an / **Durée de vie:** 2 ans / **Date de fabrication:** indiquée sur l'emballage

Pour en savoir plus sur les attestations obligatoires en matière de qualité du produit, notamment la référence du document attestant cette conformité, sa période de validité et le nom de l'organisme certificateur, cliquez sur le lien www.elari.net/fr/support/.

Guía de inicio rápido

Español

Gracias por elegir Elari EarDrops

Antes de utilizar el dispositivo, lee atentamente este manual para sacarle el máximo partido a los auriculares inalámbricos y prolongar su vida útil. Guarda este manual para futuras consultas y así tener acceso a él cuando lo necesites.

Este manual contiene información sobre los controles de los auriculares inalámbricos y sus características y modos de funcionamiento.

Para aprovechar al máximo el dispositivo y extender su vida útil, se recomienda leer el Manual del usuario completo, disponible para descargar: <https://elari.net/es/support/eardrops/>.

La Sociedad no se hace responsable de los daños que pudiera sufrir el producto si se utiliza para fines no especificados.

Para asegurar la constante mejora de los productos, el fabricante se reserva el derecho a introducir cambios en el diseño, el software y las especificaciones del producto sin previo aviso. Encontrarás la información actualizada en su página web: www.elari.net.

Componentes y controles del dispositivo (pagina 2)

1. Puerto USB (tipo C) para cargar el estuche
2. Indicadores LED de carga del estuche
3. Contactos de carga
4. Indicadores LED de los auriculares
5. Botones de control
6. Micrófono
7. Almohadillas intercambiables
8. Cable USB tipo C

Primer uso

Retira el plástico protector del dispositivo.

Antes del primer uso, carga el estuche y los auriculares utilizando el cable USB durante al menos 30 minutos. No se recomienda extraer los auriculares mientras dure este proceso.

Carga del estuche

Conecta el estuche con los auriculares a una fuente de alimentación mediante el cable USB (tipo C) que se incluye con el dispositivo.* Los indicadores LED del estuche mostrarán el nivel de carga. Cuando esté completamente cargado, los cuatro indicadores del estuche se iluminarán. El tiempo aproximado de carga es de 1 hora y 30 minutos.

* Adaptador de corriente no incluido. Te recomendamos utilizar un adaptador de corriente con las siguientes especificaciones: 5 V, máx. 0.5 A.

ADVERTENCIA: Utiliza solo los cables originales de Elari. El uso de cables de alimentación no originales puede ocasionar daños en el dispositivo e invalidará la garantía.

Carga de los auriculares

Para cargar los auriculares, comprueba la etiqueta lateral (derecho / izquierdo) de cada auricular y colócalo en el compartimento adecuado del estuche de carga. La carga se iniciará automáticamente. Durante el ciclo de carga se enciende el indicador rojo de los auriculares y los indicadores del estuche muestran el nivel de carga*. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador de los auriculares se iluminará con una luz blanca durante un minuto y luego se apagará.

* Si una vez colocados los auriculares en el estuche el indicador no se enciende, deberás conectar el estuche a una fuente de alimentación utilizando el cable USB (tipo C) que se incluye en la caja. El estuche se cargará al mismo tiempo que los auriculares.

Encendido y sincronización de los auriculares

Los auriculares se encienden y se sincronizan automáticamente entre sí nada más extraerlos del estuche de carga.* El indicador blanco de los auriculares se iluminará.

* Asegúrate de que el estuche está cargado. Si el estuche está completamente descargado, enciende los auriculares de forma manual.

Para encender los auriculares de forma manual, mantén presionado el botón de control en ambos auriculares durante 3 segundos.

Una vez encendidos los auriculares, pasarán al modo sincronización de forma automática y se escuchará un mensaje de voz diciendo: "Pairing". Cuando estén en modo de sincronización, el indicador blanco de los auriculares parpadeará.

Si tras 10 segundos los auriculares no se sincronizan, el auricular izquierdo se conectará al dispositivo Bluetooth.

Si se sincronizan correctamente, se escuchará el mensaje de voz: "EarDrops connected" en ambos auriculares y se conectarán a un dispositivo Bluetooth externo.

NOTA: Para un sonido estéreo se deben usar ambos auriculares a la vez.

Conexión al dispositivo Bluetooth externo

1. Activa el Bluetooth en tu dispositivo.
2. Abre el menú de ajustes Bluetooth en tu dispositivo y busca los dispositivos disponibles.
3. Selecciona "Elari EarDrops" en la lista de dispositivos encontrados. Si se conectan correctamente, se escuchará el mensaje de voz: "Ear-

Drops connected" en el auricular izquierdo.

Cada uno de los auriculares puede utilizarse como fuente de sonido en modo mono conectándolos a la fuente de señal "Elari EarDrops" los dos juntos o "Elari EarDrops-R" por separado (sin sincronizarlos).

Para iniciar manualmente el modo de sincronización con un dispositivo Bluetooth externo (en caso de que no se produjera de forma automática), asegúrate primero de que los auriculares están encendidos. Luego, mantén presionado el botón de control en los auriculares durante 5 segundos hasta que oigas un mensaje de voz diciendo: "Pairing" y veas que el indicador luminoso parpadea alternando luz roja y blanca. Sigue los pasos 1-3.

Los auriculares permanecerán en modo de sincronización en espera durante 2 minutos, después volverán al modo normal.

Apagado de los auriculares

Para apagar los auriculares, colócalos en el estuche de carga o mantén presionado el botón de control de cualquiera de los auriculares durante 3 segundos. Los auriculares se apagará y escucharás un aviso de voz a través de ambos auriculares.

Apagado automático

Para ahorrar batería, los auriculares se apagará automáticamente si:

1. Están desconectados del dispositivo Bluetooth durante más de 3 minutos;

2. Uno de los auriculares se encuentra fuera del rango de alcance Bluetooth de un smartphone, o no puede sincronizarse con el otro auricular o smartphone durante 3 minutos (en el caso del auricular izquierdo) o 5 minutos (en el caso del auricular derecho);

3. El nivel de carga es bajo.

Sustitución y montaje de las almohadillas

Para un uso cómodo y una buena calidad de sonido es importante elegir el tamaño de almohadillas adecuado. Prueba todas las almohadillas para comprobar cuál se adapta mejor a ti. Para asegurarte de que eliges las almohadillas correctas, intenta hablar fuerte; deberías oír tu voz amortiguada por ambos oídos.

1. Mientras sostienes uno de los auriculares, tira con cuidado de la almohadilla que está colocada y sácala del auricular.

ADVERTENCIA: No tires de la almohadilla mientras la colocas en el auricular, ya que podría rasgarse.

2. Coloca la almohadilla en la ranura de cierre situada en la parte inferior del auricular.

3. Repite el mismo proceso con el segundo auricular.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones auditivas, no utilices los auriculares sin almohadillas.

Uso de los auriculares (pagina 3)

Coloca las almohadillas en los auriculares. Inserta los auriculares Elari EarDrops, ajustándolos para que se adapten cómodamente a la oreja.

ADVERTENCIA: Para evitar pérdidas de audición, utiliza los auriculares a un volumen medio que te resulte cómodo. Baja la voz del dispositivo antes de ponerte los auriculares y ve aumentándolo de forma gradual hasta alcanzar el volumen deseado.

Indicadores LED

Mientras se cargan los auriculares en el estuche

Luz roja iluminada permanentemente	Batería cargándose
Luz blanca / indicador LED apagado	Batería de los auriculares cargada

Mientras se utilizan los auriculares

Luz roja parpadea (cada 5 segundos) y se oye el aviso de voz: "Battery is discharged"	Batería baja
---	--------------

Luz roja y blanca parpadeando de forma alternativa	Auriculares sincronizándose
Luz blanca parpadeando	Auriculares sincronizados entre sí
Luz blanca parpadeando	Auriculares conectados al dispositivo Bluetooth

Indicadores de carga del estuche

El nivel de carga del estuche se corresponde con el número de indicadores luminosos:

Actividad del indicador	Porcentaje de carga de la batería
● ● ● ●	75 - 100 %
● ● ● ○	50 - 75 %
● ● ○ ○	25 - 50 %
● ○ ○ ○	10 - 25 %
● ○ ○ ○	menos del 10 %

Los indicadores LED del estuche se encienden al ponerlo a cargar (mientras se está cargando, los indicadores marcan el nivel de carga actual) con los auriculares dentro.

Siempre que el estuche esté conectado a una fuente de alimentación, las luces se mantendrán encendidas.

Los indicadores se apagan un minuto después de que la batería de los auriculares se haya cargado por completo o si el estuche está completamente descargado.

Botones de control y de funcionamiento

Música:	
Reproducir música / pausar / encender reproductor	Presiona brevemente el botón de control
Llamadas de teléfono:	
Responder / finalizar llamada	Presiona brevemente el botón de control
Rechazar llamada entrante	Mantén presionado el botón de control hasta que oigas un pitido
Rellamar al último número	Presiona dos veces el botón de control
Redirigir una llamada de los auriculares Elari EarDrops al teléfono	Presiona dos veces el botón de control

Finalizar la llamada en curso y aceptar una nueva	Presiona brevemente el botón de control
Poner en espera la llamada en curso y aceptar una nueva	Mantén presionado el botón de control durante 1 segundo
Alternar entre llamadas	Si tienes una llamada en espera, mantén presionado el botón de control durante 1 segundo para cambiar de llamada. La llamada en curso se pondrá en espera
Funciones adicionales:	
Activar el asistente de voz * Esta función no está disponible en el modo conversación del teléfono.	Mantén presionado el botón de control durante 1 segundo para llamar al asistente de voz del sistema operativo del Smartphone (Siri en iOS / Google en Android)

Cambiar el idioma de los mensajes de voz	Con los auriculares apagados, mantén presionado el botón de control durante 5 segundos para entrar en el modo de sincronización. Para cambiar el idioma de los mensajes de voz, pulsa 3 veces el botón de control de ambos auriculares durante el modo de sincronización.
Comprobar el nivel de batería de los auriculares	El nivel de batería de los auriculares se muestra en la parte superior de la pantalla de tu smartphone.
Comprobar el nivel de batería del estuche de carga	Método 1: Abre la tapa del estuche y saca uno de los auriculares; los indicadores del estuche se iluminarán y mostrarán el nivel de batería del estuche de carga. Método 2: Pon el estuche a cargar; los indicadores del estuche se iluminarán y mostrarán el nivel de batería del estuche de carga

Reset*

* Si restableces los ajustes de los auriculares se borrará la lista de dispositivos conectados. Después de restablecerlos tendrás que volver a sincronizar los auriculares con el smartphone.

Con los auriculares apagados, mantén presionado el botón de control durante 10 segundos hasta que oigas un pitido y los auriculares se apaguen de nuevo. de nuevo.

Si solo está encendido uno de los auriculares, las funciones del botón de encendido / llamada solo funcionarán en ese auricular.

Fallos de funcionamiento habituales y cómo resolverlos

¿Tienes problemas para sincronizar y utilizar los auriculares?

1. Asegúrate de que los auriculares están cargados. Carga la batería antes de utilizarlos.
2. Asegúrate de que los auriculares y el dispositivo Bluetooth se encuentran dentro de la zona de cobertura Bluetooth (10 m). Esta distancia puede variar en función del entorno en el que se encuentren los dispositivos, la presencia de obstáculos y las interferencias electromagnéticas.
3. Sube el volumen en tu dispositivo móvil.

4. Intenta restablecer los ajustes de los auriculares y volver a sincronizarlo con otro dispositivo móvil.

Si no puedes resolver el problema tú mismo, ponte en contacto con el servicio técnico o con el centro de servicios de Elari:

<https://elari.net/es/support/eardrops/>

Condiciones de funcionamiento

No expongas el dispositivo a temperaturas extremas (más de 50°C o menos de -20°C), ya que puede reducir la duración de la batería y afectar al funcionamiento de los auriculares.

Condiciones de transporte y almacenamiento

Mientras esté empaquetado, el dispositivo puede transportarse en todo tipo de vehículos cerrados, a una temperatura de entre -20°C y 60°C protegidos de la exposición directa a precipitaciones, radiación solar y daños mecánicos. El dispositivo puede utilizarse y guardarse a temperaturas de entre -20°C y 50°C y con una humedad relativa de entre el 30 y el 90 %. Se puede almacenar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo solo si se encuentra en la caja original y en una habitación oscura, seca, limpia, cerrada y bien ventilada, aislada de ácidos y álcalis. Temperatura ambiente permitida: entre -20°C y +50°C. Humedad relativa del entorno permitida: entre 30 y 90 %.

Advertencias de seguridad

1. El dispositivo debe usarse solo para los fines previstos.
2. Utiliza el dispositivo solo con accesorios compatibles.
3. No está permitido desmontar el dispositivo e introducir cambios en el diseño. Los trabajos de mantenimiento y reparación del dispositivo deben realizarse solo en centros de servicios autorizados.
4. Si alguna parte del dispositivo está dañada o detectas un fallo, deja de usarlo inmediatamente y ponte en contacto con un centro de servicio.
5. No enciendas o utilices el dispositivo si está dañado.
6. No dejes que entre humedad, lluvia o líquidos en el dispositivo o en el cable USB. No lo toques con las manos mojadas ni lo utilices en lugares con mucha humedad (por ejemplo, en un baño).
7. No dejes el dispositivo en lugares expuestos a altas temperaturas, bajo la luz directa del sol, cerca de aparatos de calefacción o de hornos microondas o en un coche con las ventanas cerradas (especialmente en verano).
8. No dejes el dispositivo en lugares en los que haya polvo excesivo o grandes cantidades de arena.
9. Guarda los auriculares en el estuche de carga con la tapa cerrada y fuera del alcance de niños y animales.

10. Para evitar dañar el canal auditivo, no utilices los auriculares sin almohadillas. No aprietes los auriculares o el botón de control con excesiva fuerza.

11. Si se carga / usa de forma prolongada, el estuche puede calentarse. Se trata de algo normal que no afecta al rendimiento ni a la vida útil de los auriculares y no es un fallo en el funcionamiento.

12. Si vas a estar mucho tiempo sin utilizar el dispositivo, carga la batería completamente cada tres meses para que se mantenga el funcionamiento normal.



Este producto contiene un imán. Si tienes alguna pregunta sobre los efectos que podría tener un imán en el funcionamiento de dispositivos médicos externos o implantados en ti, consulta a tu médico.



RAEE: Este símbolo significa que para deshacerte del producto debes entregarlo a un centro autorizado de tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos. Un proceso de eliminación de residuos adecuado evitará que se perjudique la salud o se dañe el medio ambiente. Para más información sobre cómo desechar este producto, ponte en contacto con las autoridades locales, el servicio de reciclaje o el punto de venta.



Li-ion

Solo los profesionales cualificados pueden extraer la batería de polímero de litio.

Para más información, ponte en contacto con el punto de venta del producto Elari o con el servicio técnico a través de: www.elari.net/support/

Fabricante: GS & Co., LTD

37 Office Building, Lyuhua West Street, Syakou, Dungcheng District, Guangdong, China

País de origen: China

Servicio técnico:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Garantía: 1 año / **Vida útil:** 2 años / **Fecha de fabricación:** indicada en el envase.

Para consultar la información sobre el documento obligatorio que acredita la calidad del producto, incluido el número del documento que confirma el cumplimiento, el plazo de validez y el nombre de la empresa expedidora, visita el enlace www.elari.net/support/

Guida Rapida

Italiano

Grazie per aver scelto Elari EarDrops

Prima di utilizzare il dispositivo, si prega di leggere attentamente questo manuale in modo da sfruttare appieno le cuffie wireless e prolungarne la durata. Conservare questo manuale per uso futuro, in modo da potervi accedere all'occorrenza.

Questo manuale contiene informazioni sulle i controlli delle cuffie wireless e le loro caratteristiche funzionali e modalità operative.

Per sfruttare appieno il dispositivo e prolungarne la durata, si consiglia di leggere il Manuale utente completo, disponibile per il download: <https://elari.net/it/support/eardrops/>

La Società non è responsabile per eventuali danni causati al prodotto a seguito del suo utilizzo per fini diversi da quelli specificati.

Al fine di garantire il miglioramento continuo dei suoi prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche al design, al software e alle specifiche del dispositivo. Informazioni aggiornate sono disponibili sul suo sito web all'indirizzo www.elari.net.

Componenti e controlli del dispositivo (pagina 2)

1. Ingresso USB Type-C per ricarica custodia
2. Indicatori LED di carica custodia
3. Contatti di ricarica
4. LED Cuffia
5. Pulsanti di controllo
6. Microfono
7. Cuscinetti auricolari rimovibili
8. Cavo USB Type-C

Primo utilizzo

Rimuovere la pellicola protettiva dal dispositivo.

Prima del primo utilizzo, caricare la custodia e le cuffie tramite un cavo USB per almeno 30 minuti. Durante questa procedura, non è consigliabile rimuovere le cuffie dalla custodia.

Carica della custodia

Collegare la custodia con le cuffie a una fonte di alimentazione utilizzando il cavo USB (Type-C) fornito con il dispositivo.* I LED sulla custodia mostreranno il livello di carica corrente. Quando viene raggiunto il livello di carica completo, tutte e 4 le spie sulla custodia sono accese. Il tempo di ricarica è di circa 1 ora e 30 minuti.

* Adattatore di alimentazione non incluso. Si consiglia di utilizzare un alimentatore con le seguenti specifiche: 5 V, max. 0,5 A.

ATTENZIONE: utilizzare solo il cavo di ricarica originale Elari in dotazione. L'uso di cavi non originali potrebbe danneggiare il dispositivo e invalidare la garanzia del prodotto.

Ricarica delle cuffie

Per ricaricare le cuffie, controllare l'etichetta laterale (sinistra/destra) su ciascun auricolare e inserirli negli appositi scomparti della custodia di ricarica. La ricarica avrà inizio automaticamente. Durante un ciclo di ricarica, l'indicatore rosso sulle cuffie si illumina, e il numero di spie accese sulla custodia corrisponde al livello di carica*. Quando viene raggiunto il livello di carica completo, la spia delle cuffie diventa bianca per 1 minuto e poi si spegne.

* Se, dopo aver inserito le cuffie nella custodia, non si accende nulla, è necessario collegare la custodia a una fonte di alimentazione per la ricarica utilizzando il cavo USB (Type-C), che è incluso nella confezione. La custodia verrà ricaricata simultaneamente con le cuffie.

Accensione e accoppiamento delle cuffie

Le cuffie si accendono automaticamente e si accoppiano non appena vengono estratte dalla custodia di ricarica*. La spia bianca delle cuffie si accende.

*Assicurarsi che la custodia sia carica. Se la custodia è completamente scarica, accendere le cuffie manualmente.

Per accendere le cuffie manualmente, premere e tenere premuto il

pulsante di controllo su entrambi gli auricolari per 3 secondi.

Dopo essersi accese, le cuffie passano automaticamente alla modalità di abbinamento e si sentirà la notifica “Pairing” in ciascuno degli auricolari. In modalità accoppiamento, la spia bianca lampeggia.

Se l’abbinamento delle cuffie non avviene per 10 secondi, l’auricolare sinistro si accoppierà al dispositivo Bluetooth.

Se la sincronizzazione ha esito positivo, si sentirà una notifica sonora “EarDrops connected” in ciascun auricolare, dopodiché le cuffie si accoppieranno con un dispositivo Bluetooth esterno.

IMPORTANTE: per l’audio stereo, è necessario utilizzare entrambi gli auricolari contemporaneamente.

Collegamento delle cuffie a un dispositivo Bluetooth esterno

1. Attivare il Bluetooth sul proprio dispositivo.
2. Aprire il menù delle impostazioni Bluetooth sul dispositivo e ricercare i dispositivi disponibili.
3. Selezionare “Elari EarDrops” dall’elenco dei dispositivi Bluetooth trovati.

In caso di connessione riuscita, si sentirà il messaggio vocale “EarDrops connected” nell’auricolare sinistro.

È possibile utilizzare ciascun auricolare come sorgente audio in modalità mono, collegando entrambi alla sorgente di segnale come “Elari EarDrops” insieme o “Elari EarDrops-R” separatamente (senza accoppiare i due auricolari).

Per attivare manualmente le cuffie in modalità di accoppiamento con un dispositivo Bluetooth esterno (nel caso in cui non venissero accoppiati automaticamente), assicurarsi innanzitutto che le cuffie siano accese, quindi premere e tenere premuto il pulsante di controllo sull’auricolare selezionato per 5 secondi finché non si sente il messaggio vocale “Pairing” e si vedono le spie lampeggiare alternativamente in rosso e bianco. Seguire i passaggi 1-3.

Le cuffie rimarranno in modalità standby di accoppiamento per 2 minuti, dopodiché passeranno alla modalità normale.

Spegnimento delle cuffie

Per spegnere le cuffie, inserirle nella custodia di ricarica o premere e tenere premuto il pulsante di controllo su uno qualsiasi degli auricolari per 3 secondi. Le cuffie si spengono e si sentirà una notifica acustica in ciascun auricolare.

Spegnimento automatico

Per risparmiare la carica della batteria, le cuffie si spengono automaticamente se:

1. Le cuffie non sono collegate al dispositivo Bluetooth per più di 3 minuti;

2. Uno degli auricolari si trova al di fuori della gamma Bluetooth di uno smartphone, oppure non può essere collegato all'altro auricolare o allo smartphone per 3 minuti (per l'auricolare sinistro) o per 5 minuti (per l'auricolare destro);

3. Il livello di carica delle cuffie è basso.

Sostituzione e installazione di cuscinetti auricolari

Per un uso più confortevole e un suono ottimale, è importante scegliere la misura corretta dei cuscinetti auricolari. Prova tutti i cuscinetti auricolari e determina la taglia più adatta alle tue esigenze. Per garantire la scelta corretta dei cuscinetti auricolari, prova a parlare ad alta voce. La tua voce in entrambi gli orecchi dovrebbe suonare ovattata.

1. Tenendo un auricolare, tira delicatamente il bordo del cuscinetto auricolare installato e rimuovilo dall'auricolare stesso.

IMPORTANTE: durante l'installazione, non tirare il cuscinetto auricolare. Potrebbe lacerarsi.

2. Posizionare il cuscinetto auricolare sulla scanalatura di fermo situata sul lato inferiore dell'auricolare.

3. Ripetere questa procedura per il secondo auricolare.

IMPORTANTE: per evitare danni all'udito, non utilizzare le cuffie senza cuscinetti auricolari.

Indossare le cuffie (pagina 3)

Fissare i cuscinetti agli auricolari. Inserisci le cuffie Eardrops Elari, regolando in modo che si adattino comodamente all'orecchio.

AVVERTENZA: per evitare danni all'udito, utilizzare le cuffie a un livello di volume medio che sia confortevole per l'utente. Prima di indossare le cuffie, abbassare il volume del dispositivo, quindi aumentarlo gradualmente fino al livello desiderato.

Spie LED

Quando si caricano le cuffie nella custodia

La luce rossa è accesa continuamente

La batteria è in carica

Luce bianca / LED spento

La batteria della cuffia è carica

Quando si usano le cuffie

La luce rossa lampeggia (ogni 5 secondi) in concomitanza con l'avviso vocale "Battery is discharged"

Batteria scarica

Luci bianche e rosse lampeggiano alternatamente	Accoppiamento cuffie
Luci bianche lampeggianti	Le cuffie sono sincronizzate l'una con l'altra
Luci bianche lampeggianti	Le cuffie sono sincronizzate con il dispositivo Bluetooth esterno

Spie Led di carica della custodia

Il livello di carica della custodia è indicato dal numero di spie luminose accese:

L'attività dell'indicatore	Percentuale di carica della batteria
	75 - 100%
	50 - 75%
	25 - 50%
	10 - 25%
	meno del 10%

I LED della custodia si accendono ogni volta che si carica la custodia (mentre la custodia è in carica, i LED indicano il suo livello di carica attuale) e si inseriscono le cuffie nella custodia.

Le luci rimangono accese quando la custodia è collegata a una fonte di alimentazione.

Le spie si spengono 1 minuto dopo che la batteria della cuffia raggiunge il livello di carica completo o quando la custodia è completamente scarica.

Pulsanti di comando e controllo delle cuffie

Musica:

Riproduzione / pausa / accensione del lettore	Premere brevemente il pulsante di controllo
---	---

Chiamate telefoniche:

Risposta / fine chiamata	Premere brevemente il pulsante di controllo
Rifiuto della chiamata in arrivo	Premere e tenere premuto il pulsante di controllo fino a quando non viene emesso un segnale acustico.

Ricomporre l'ultimo numero	Fare doppio clic sul pulsante di controllo
Passare dalle cuffie Elari Ear-Drops al telefono durante una chiamata	Fare doppio clic sul pulsante di controllo
Disattivare la chiamata corrente e accettarne una nuova.	Premere brevemente il pulsante di controllo
Mettere in attesa la chiamata corrente e accettarne una nuova.	Premere e tenere premuto il pulsante di controllo per 1 secondo
Passare da una chiamata all'altra	Nel caso in cui si abbia una chiamata in standby, tenere premuto il pulsante di controllo per 1 secondo per passare da una chiamata all'altra. La chiamata attiva verrà messa in attesa.

Supplementare

Attivazione assistente vocale * Questa funzione non è disponibile nella modalità di conversazione telefonica.	Tenere premuto il pulsante di controllo per 1 secondo per chiamare l'assistente vocale del sistema operativo dello smartphone (Siri per iOS / Google per Android)
Cambiare la lingua dei messaggi vocali	Con le cuffie spente, tenere premuto il pulsante di controllo per 5 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento. Per cambiare la lingua dei messaggi vocali, fare clic sul pulsante di controllo su ciascuno degli auricolari in modalità di accoppiamento per 3 volte.
Controllo del livello di carica delle cuffie	Il livello di carica della batteria per le cuffie viene visualizzato nella parte superiore dello schermo dello smartphone.

Controllo del livello di carica della custodia	Metodo 1: aprire il coperchio della custodia, rimuovere uno degli auricolari dalla custodia; le spie della custodia si illuminano e indicano il livello di carica della custodia. Metodo 2: Mettere la custodia in carica; le spie della custodia si illuminano e indicano il livello di carica della custodia.
Reset* * Il reset delle impostazioni delle cuffie cancellerà l'elenco dei dispositivi collegati. Dopo il reset, è necessario riaccoppiare le cuffie allo smartphone.	Con le cuffie spente, premere e tenere premuto il pulsante di controllo per 10 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico, e le cuffie si spengono di nuovo.

Se è acceso un solo auricolare, tutte le funzioni del pulsante On/Call funzioneranno solo sull'auricolare attivo.

Malfunzionamenti tipici e rettifica dei guasti

Hai difficoltà a connetterti e ad usare le cuffie?

1. Assicurati che le cuffie siano cariche. Carica la batteria prima di utilizzare le cuffie.

2. Assicurarsi che le cuffie e il dispositivo Bluetooth si trovino nell'area di copertura Bluetooth (10 m). Questa distanza può variare in base all'ambiente dei dispositivi utilizzati, alla presenza di ostacoli e alle interferenze elettromagnetiche.

3. Aumenta il volume sul tuo dispositivo mobile.

4. Prova a resettare le impostazioni della cuffia e ripeti l'accoppiamento con un altro dispositivo mobile.

Se non si è in grado di risolvere autonomamente il problema, contattare il servizio di assistenza o il centro di assistenza Elari:

<https://elari.net/it/support/eardrops/>.

Condizioni di funzionamento

Non conservare il dispositivo a temperature estreme (superiori a 50 °C o inferiori a -20 °C). Ciò può causare una riduzione della durata della batteria e influire negativamente sulle prestazioni delle cuffie.

Condizioni di trasporto e conservazione

Quando è imballato, il dispositivo può essere trasportato in qualsiasi tipo di veicoli chiusi a temperature comprese tra -20 °C e +60 °C con protezione dall'esposizione diretta a precipitazioni, radiazione solare e danni meccanici. È consentito utilizzare e conservare il dispositivo a temperature da -20 °C a +50 °C e umidità relativa del 30 ~ 90%. La conservazione a lungo termine è consentita solo nella confezione originale e in un locale chiuso, buio, asciutto, pu-

lito e ben ventilato, isolato da depositi di acidi e alcali. L'intervallo di temperatura ambiente consentito va da - 20 °C a + 50 °C. L'umidità ambientale relativa ammessa è 30 ~ 90%.

Precauzioni di sicurezza

1. Il dispositivo deve essere utilizzato solo come previsto.
2. Utilizzare il dispositivo solo con accessori compatibili.
3. È vietato smontare il dispositivo e apportare modifiche al suo design. La manutenzione e la riparazione del dispositivo devono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati.
4. Se una qualsiasi parte del dispositivo è danneggiata o viene rilevato un malfunzionamento, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare un centro di assistenza.
5. Non accendere o utilizzare il dispositivo se è danneggiato.
6. Non permettere a umidità, pioggia o liquidi di entrare sul dispositivo e sul cavo USB; non toccarli con le mani bagnate. Non utilizzare il dispositivo in luoghi con elevata umidità (ad esempio, in un bagno).
7. Non lasciare il dispositivo in luoghi esposti a temperature elevate, alla luce solare diretta, in prossimità di apparecchi di riscaldamento o forni a microonde, in un'automobile con i finestrini chiusi (soprattutto in estate).
8. Non lasciare il dispositivo in luoghi eccessivamente polverosi o in

luoghi con grandi quantità di sabbia.

9. Tenere gli auricolari nella custodia di ricarica con il coperchio chiuso, fuori dalla portata di bambini e animali.

10. Per evitare lesioni al condotto uditivo, non utilizzare le cuffie senza cuscinetti auricolari. Non spingere le cuffie o il pulsante di controllo con forza.

11. In caso di ricarica/utilizzo prolungati, è possibile che la custodia del dispositivo si riscaldi. Questo è normale e non influenza le prestazioni e la durata del dispositivo e non rappresenta un malfunzionamento.

12. Se non prevedi di utilizzare il dispositivo per un lungo periodo, carica completamente la batteria ogni 3 mesi per mantenere le sue condizioni operative.



Questo prodotto contiene un magnete. Consulta un medico se hai domande circa l'effetto di un magnete sul funzionamento di dispositivi medici esterni o dispositivi che rechi impiantati.



RAEE: questa etichettatura indica che questo prodotto deve essere inviato per lo smaltimento a un impianto certificato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto processo di smaltimento previene danni alla salute personale o all'ambiente.

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di riciclaggio o il luogo di acquisto.



Li-ion

La rimozione della batteria ai polimeri di litio dal dispositivo deve essere eseguita solo da personale qualificato. Per maggiori informazioni, si prega di contattare il rivenditore del prodotto Elari o il servizio di assistenza all'indirizzo www.elari.net/support/

Produttore: GS & Co., LTD

37 Office Building, Lyuhua West Street, Syakou, Dungcheng District, Guangdong, China

Paese di origine: Cina

Servizio di assistenza tecnica:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Garanzia: 1 anno / **Durata:** 2 anni / **Data di produzione:** indicata sulla confezione

Per visualizzare le informazioni sulla conferma obbligatoria della qualità del prodotto, compreso il numero del documento che conferma tale conformità, il suo periodo di validità e il nome della società che lo ha rilasciato, seguire il link www.elari.net/support/

Ātrās uzsākšanas instrukcija

Latviešu

Pateicamies, ka izvēlējāties Elari EarDrops

Pirms lietot ierīci, lūdzam rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju, lai jūs varētu pilnvērtīgi izmantot bezvadu austiņas un pagarināt to lietderīgās kalpošanas ilgumu. Saglabāiet šo instrukciju turpmākām vajadzībām, lai varētu to izmantot pēc nepieciešamības.

Šī instrukcija satur informāciju par bezvadu austiņu vadību un to funkcionālajām īpašībām un lietošanas režīmiem.

Lai pilnībā izmantotu ierīci un pagarinātu tā kalpošanas laiku, iesakām izlasīt visu lietotāja rokasgrāmatu, kas pieejama lejupielādei: <https://elari.net/en/support/eardrops/>.

Uzņēmums neuzņemas atbildību par jebkādu kaitējumu, kas nodarīts izstrādājumam, ja tas tiek izmantots citiem neparedzētiem mērķiem.

Lai nodrošinātu nepārtrauktu izstrādājumu uzlabošanu, ražotājs patur tiesības ieviest ierīces dizaina, programmatūras un specifikāciju izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma. Aktuālā informācija ir pieejama ražotāja mājaslapā www.elari.net.

Ierīces sastāvdaļas un vadība (lapu 2)

1. USB ievads (C-tips) lādētāja kastītei
2. LED lādētāja kastītes indikatori
3. Uzlādes kontakti
4. Austiņu LED lampiņas
5. Vadības pogas
6. Mikrofons
7. Noņemami ausu spilventiņi
8. USB vads (C-tips)

Pirmo reizi

Noņemiet no ierīces aizsargplēvīti.

Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet kastīti un austiņas, izmantojot USB vadu vismaz 30 minūtes. Šīs procedūras laikā nav ieteicams izņemt austiņas no kastītes.

Kastītes uzlāde

Pieslēdziet kastīti ar austiņām pie strāvas avota, izmantojot USB vadu (tips – C), kas iekļauts ierīces komplektācijā.* LED lampiņas uz kastītes norādīs uz pašreizējo uzlādes līmeni. Kad tiks sasniegts pilns uzlādes līmenis, visi 4 indikatori uz kastītes tiks izgaismoti. Uzlādes laiks ir aptuveni 1 stunda 30 minūtes.

* Strāvas adapters nav iekļauts komplektācijā. Iesakām izmantot

strāvas adapteri ar šādu specifikāciju: 5 V, maks. 0.5 A.

BRĪDINĀJUMS: izmantojiet tikai oriģinālo, komplektācijā iekļauto Elari uzlādes vadu. Neoriģinālu vadu izmantošanas rezultātā ierīce var tikt bojāta, un izstrādājuma garantija var zaudēt spēku.

Austiņu uzlāde

Lai uzlādētu austiņas, pārbaudiet sānu marķējumu (kreisā/labā) uz katras austiņas un ievietojiet tās atbilstošajos uzlādes kastītes nodalījumos. Uzlāde sāksies automātiski. Uzlādes cikla laikā sarkanā indikatora lampiņa uz austiņām iedegsies, bet indikatora lampiņas uz kastītes norādīs uz tās uzlādes līmeni.* Kad tiks sasniegts pilns uzlādes līmenis, austiņu indikatora lampiņa iedegsies baltā krāsā uz 1 minūti un tad izslēgsies.

* Ja pēc tam, kad ievietojāt austiņas kastītēs, neparādās nekādas redzamas norādes, jums ir jāpieslēdz kastīte pie strāvas avota, lai to uzlādētu, izmantojot USB vadu (tips – C), kas ir iekļauts iepakojumā. Kastīte tiks uzlādēta vienlaikus ar austiņām.

Austiņu ieslēgšana un savienošana pāri

Austiņas automātiski ieslēdzas un savienojas pāri, tikko kā izņemat tās no uzlādes kastītes*. Tiks izgaismota baltā austiņu indikatora lampiņa.

*Pārliedzinieties, ka kastīte ir uzlādēta. Ja kastīte ir pilnībā izlādējusies, lūdzam manuāli ieslēgt austiņas.

Lai manuāli ieslēgtu austiņas, piespiediet un turiet vadības pogu uz abām austiņām 3 sekundes ilgi.

Pēc ieslēgšanās austiņas automātiski pārslēgsies uz savienošana pāri režīmu, bet jūs izdzirdēsiet katrā no tām paziņojumu "Savienošana pāri". Savienošanas pāri režīmā mirgos baltā austiņu indikatora lampiņa.

Ja austiņu savienošana pāri nenotiek 10 sekundes ilgi, kreisā austiņa savienosies pāri ar Bluetooth ierīci.

Ja sinhronizācija ir veiksmīgi veikta, jūs izdzirdēsiet katrā no austiņām paziņojumu "EarDrops ir savienotas", pēc kā austiņas savienosies pāri ar ārēju Bluetooth ierīci.

SVARĪGI: stereo skaņas atskaņošanai ir jāizmanto abas austiņas vienlaicīgi.

Austiņu pieslēgšana pie ārējas Bluetooth ierīces

1. Ieslēdziet savā ierīcē Bluetooth funkciju.
2. Atveriet savā ierīcē Bluetooth iestatījumu izvēlni un meklējiet pieejamās ierīces.
3. Izvēlieties "Elari EarDrops" no atrasto Bluetooth ierīču saraksta.

Pēc veiksmīgas pieslēgšanās kreisajā austiņā jūs izdzirdēsiet paziņojumu "EarDrops ir pieslēgtas".

Jūs varat izmantot katru austiņu kā skaņas avotu mono režīmā, pie-

slēdzot tos pie signāla avota kā "Elari EarDrops" kopā vai "Elari EarDrops-R" atsevišķi (nesavienojot tās pāri).

Lai manuāli ieslēgtu austiņas savienošanas pāri režīmā ar ārēju Bluetooth ierīci (gadījumā, ja tās netika automātiski savienotas pāri), vispirms pārliedieties, ka austiņas ir ieslēgtas, tad piespiediet un turiet izvēlētās austiņas vadības pogu 5 sekundes ilgi, līdz izdzirdēsiet paziņojumu "Savienošana pāri" un pamanīsiet, ka indikatora lampiņas pārmišus mirgo sarkanā un baltā krāsā. Veiciet 1.-3. punktā norādītās darbības.

Austiņas paliks savienošanas pāri dīkstāves režīmā 2 minūtes ilgi, pēc kā tās pārslēgsies uz normālu režīmu.

Austiņu izslēgšana

Lai izslēgtu austiņas, ievietojiet tās uzlādes kastītē vai piespiediet un turiet jebkuras austiņas vadības pogu 3 sekundes ilgi. Austiņas izslēgsies, un jūs katrā no tām dzirdēsiet paziņojumu.

Automātiska izslēgšanās

Lai taupītu akumulatora jaudu, austiņas tiek automātiski izslēgtas, ja:

1. Austiņas nav pieslēgtas pie Bluetooth ierīces ilgāk kā 3 minūtes;
2. Viena no austiņām atrodas ārpus viedtālruna Bluetooth diapazona, vai tā nespēj pieslēgties pie otras austiņas vai tālruna 3 minūtes ilgi (attiecas uz kreiso austiņu) vai 5 minūtes ilgi (attiecas uz labo austiņu);

3. Austiņu uzlādes līmenis ir zems.

Ausu spilventiņu nomaiņa un uzstādīšana

Lai nodrošinātu ērtāko lietošanu un labāko skaņas kvalitāti, ir svarīgi izvēlēties pareizo spilventiņu izmēru. Izmēģiniet visus ausu spilventiņus un izlemiet, kurš izmērs jums der vislabāk. Lai pārlicinātos par pareizo ausu spilventiņu izmēru, pamēģiniet runāt skaļi. Jūsu balsij abās ausīs jāizklausās slāpētai.

1. Turot ausiņu, uzmanīgi pavelciet uzstādītā ausu spilventiņa malu un izņemiet to no ausiņas.

SVARĪGI: uzstādot nevelciet aiz ausu spilventiņa. Tas var saplīst.

2. Ievietojiet ausu spilventiņu gropē, kas atrodas ausiņas apakšpusē.

3. Atkārtojiet šo procedūru ar otru ausiņu.

SVARĪGI: lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, nelietojiet ausiņas bez ausu spilventiņiem.

Austiņu nēsāšana (lapu 3)

Nofiksējiet ausu spilventiņus savās ausiņās. Ievietojiet Elari Ear-Drops ausiņas, noregulējot tā, lai tās ērti ietilptu ausī.

BRĪDINĀJUMS: lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, ausiņas jāizmanto tādā vidējā skaņas līmenī, kāds jums ir ērts. Pirms ievietot

ausiņas, pagrieziet klusāk ierīces skaļumu un tad pakāpeniski palieliniet to līdz vēlamajam komforta līmenim.

LED indikatori

Uzlādējot ausiņas lādētāja kastītē	
Sarkanā lampiņa deg nepārtraukti	Akumulators uzlādējas
Baltā lampiņa / LED lampiņa nedeg	Austiņu akumulators ir uzlādēts
Lietojot ausiņas	
Sarkanā lampiņa mirgo (ik pēc 5 sekundēm) kopā ar balss brīdinājumu „Akumulators ir izlādējies”	Zema akumulatora jauda
Baltā un sarkanā lampiņa mirgo pamīšus	Austiņu savienošana pāri
Balta lampiņa mirgo	Austiņas ir sinhronizētas viena ar otru

Balta lampiņa mirgo

Austiņas ir sinhronizētas ar
ārēju Bluetooth ierīci

Lādētāja kastītes LED uzlādes indikatori

Lādētāja kastītes uzlādes līmenis atbilst indikatora lampiņu skaitam:

Indikatora aktivitāte

Akumulatora
uzlādes procentuālais



75 - 100%



50 - 75%



25 - 50%



10 - 25%



mazāk nekā 10%

Lādētāja kastītes LED lampiņas iedegas ik reizi, kad uzlādējat kastīti (kamēr kastīte tiek uzlādēta, LED lampiņas norāda uz tā aktuālo uzlādes līmeni) un ievietojat austiņas kastītē.

Lampiņas turpina degt, kad kastīte ir pieslēgta pie strāvas avota.

Indikatori izslēdzas 1 minūti pēc tam, kad austiņu akumulators sasniedz pilnu uzlādes līmeni vai kastīte ir pilnībā izlādējusies.

Austiņu lietošana un vadības pogas

Mūzika:

Atskaņot mūziku / pauzēt /
ieslēgt atskaņotāju

Īslaicīgi piespiediet vadības
pogu

Tālruņa zvani:

Atbildēt uz / pabeigt zvanu

Īslaicīgi piespiediet vadības
pogu.

Noraidīt ienākošu zvanu

Piespiediet un turiet vadības
pogu, līdz atskan signāls.

Zvanīt pēdējām sastādītajam
numuram

Divreiz uzklikšķiniet uz vadības
pogas.

Pārslēgties starp Elari EarDrops
austiņām un tālruni zvana laikā

Divreiz uzklikšķiniet uz vadības
pogas.

Izslēgt pašreizējo zvanu un
pieņemt jaunu zvanu.

Īslaicīgi piespiediet vadības
pogu.

Aizturēt pašreizējo zvanu un
pieņemt jaunu zvanu.

Piespiediet un turiet vadības
pogu 1 sekundi ilgi.

Pārslēgties starp zvaniem	Gadījumā, ja jums ir zvans dīkstāves režīmā, turiet vadības pogu piespiestu 1 sekundi ilgi, lai pārslēgtu starp zvaniem. Aktīvais zvans tiks aizturēts.
Papildus funkcijas	
Balss asistenta aktivizācija * Šī funkcija nav pieejama tālruna sarunas režīmā.	Turiet vadības pogu 1 sekundi ilgi, lai izsauktu viedtālruna operētājsistēmas balss asistentu (Siri - iOS / Google - Android)
Mainīt balss paziņojumu valodu	Kad austiņas ir izslēgtas, turiet vadības pogu 5 sekundes ilgi, lai ieietu savienošanas pārī režīmā. Lai mainītu balss paziņojumu valodu, 3 reizes noklikšķiniet uz katras austiņas vadības pogas, kamēr tās atrodas savienošanas pārī režīmā.
Austiņu uzlādes līmeņa pārbaude	Austiņu akumulatora uzlādes līmenis ir attēlots jūsu viedtālruna ekrāna augšpusē.

Kastītes uzlādes līmeņa pārbaude	1. metode: Atveriet kastītes pārsegu, izņemiet vienu no austiņām no kastītes; kastītes indikatora lampiņas tiks izgaismotas un norādīs uz kastītes uzlādes līmeni. 2. metode: Uzlieciet kastīti uzlādēties; kastītes indikatora lampiņas tiks izgaismotas un norādīs uz kastītes uzlādes līmeni.
Atiestatīšana*	Kad austiņas ir izslēgtas, turiet vadības pogu 10 sekundes ilgi, līdz izdzirdēsiet pikstiena signālu, un austiņas atkal izslēgsies.
* Austiņu iestatījumu atiestatīšanas gadījumā tiks dzēsts pieslēgto ierīču saraksts. Pēc atiestatīšanas jums nāksies no jauna savienot austiņas pārī ar viedtālruni. Ja ir ieslēgta tikai viena no austiņām, visas ieslēgšanas/zvana pogas funkcijas darbosies tikai uz ieslēgtās austiņas.	

Tipiskākās kļūdas un kļūdu novēršana

Jums ir grūtības pieslēgt un izmantot austiņas?

1. Pārliedzieties, ka austiņas ir uzlādētas. Uzlādējiet akumulatoru, pirms izmantot austiņas.
2. Pārliedzieties, ka austiņas un Bluetooth ierīce atrodas Bluetooth pārseguma zonā (10 m). Šis attālums var mainīties atkarībā no izmantoto ierīču vides, šķēršļu esamības un elektromagnētiskajiem traucējumiem.
3. Palieliniet jūsu mobilās ierīces skaļumu.
4. Pamēģiniet atiestatīt austiņu iestatījumus un no jauna savienot tās pāri ar citu mobilo ierīci.

Ja jūs nevarat paši atrisināt problēmu, sazinieties ar atbalsta dienestu vai Elari servisa centru: <https://elari.net/en/support/eardrops/>

Lietošanas apstākļi

Aizliegts glabāt ierīci ekstrēmās temperatūras apstākļos (virs 50°C vai zem -20°C). Tas var izraisīt akumulatora kalpošanas ilguma samazināšanos un negatīvi ietekmēt austiņu veiktspēju.

Transportēšanas un glabāšanas apstākļi

Iepakojumā ierīci var transportēt jebkura veida slēgtos transporta līdzekļos pie temperatūras no -20°C līdz + 60°C, pasargājot tās no tiešas saskarsmes ar nokrišņiem, saules starojumu un mehāniska

bojājuma. Ierīci ir atļauts lietot un glabāt pie temperatūras no - 20°C līdz +50°C un relatīvā mitruma 30 ~ 90%. Ilgstoša glabāšana ir atļauta tikai oriģinālajā iepakojumā un tumšā, sausā, tīrā, labi ventilētā, slēgtā telpā, kurā netiek uzglabātas skābes un sārmī. Pieļaujamais apkārtējās temperatūras diapazons ir no - 20°C līdz + 50°C. Pieļaujamais relatīvā mitruma līmenis ir 30 ~ 90%.

Piesardzības pasākumi

1. Ierīci drīkst lietot tikai tai paredzētajam nolūkam.
2. Ierīci drīkst izmantot tikai ar savietojamiem piederumiem.
3. Aizliegts izjaukt ierīci un veikt izmaiņas tās konstrukcijā. Ierīces apkope un remontēšana ir jāveic tikai autorizētos servisa centros.
4. Ja kāda ierīces daļa tiek bojāta vai tiek konstatēta kļūda, nekavējoties pārtrauciet tās izmantošanu un sazinieties ar servisa centru.
5. Aizliegts ieslēgt vai izmantot ierīci, ja tā ir bojāta.
6. Neļaujiet mitrumam, lietum vai šķidrumam nonākt uz ierīces un USB vada; nepieskarieties tai ar mitrām rokām. Nelietojiet ierīci vietās, kur ir augsts mitruma līmenis (piemēram, vannasistabā).
7. Neatstājiet ierīci vietās, kur ir augstas temperatūras, tiešā saulesgaismā, tuvu apkures elementiem vai mikroviļņu krāsnij, mašīnā ar aiztaisītiem logiem (īpaši vasarā).
8. Neatstājiet ierīci pārlietu puteklainās vietās vai vietās, kur ir daudz smilšu.

9. Turiet austiņas uzlādes kastītē ar aizvērtu vāku, nenovietojiet tās bērniem un dzīvniekiem pieejamās vietās.

10. Lai izvairītos no dzirdes kanāla bojājumiem, nelietojiet austiņas bez ausu spilventiņiem. Nespiediet austiņas vai vadības pogu ar varu.

11. Ilgstošas uzlādes/lietošanas gadījumā ierīces korpuss var uzkarst, kas ir pieļaujama parādība. Tas ir normāli un neietekmē ierīces veiktspēju un mūža ilgumu, un nav uzskatāma par kļūdu.

12. Ja neplānojat ilgāku laiku lietot ierīci, pilnība uzlādējiet akumulatoru reizi 3 mēnešos, lai nodrošinātu tā darba kondīciju.



Šis izstrādājums satur magnētu. Lūdzam sazināties ar ārstu, ja jums ir jautājumi par magnēta ietekmi uz ārējo medicīnas ierīču vai implantēto medicīnas ierīču darbību.



WEEE: Šis marķējums nozīmē, ka šis izstrādājums ir jānosūta utilizācijai uz vietu, kas ir sertificēta elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācijai. Atbilstošs utilizācijas process ļaus novērst miesas bojājumus vai vides kaitējumu. Lai saņemtu sīkāku informāciju par izstrādājuma utilizāciju, lūdzam sazināties ar vietējām iestādēm, otrreizējās pārstrādes dienestu vai iegādes vietu.



Li-ion

Litija-polimēra akumulatora izņemšanu no ierīces drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

Lai saņemtu papildu informāciju, lūdzam sazināties ar vietu, kur iegādājāties Elari izstrādājumu, vai atbalsta dienestu, izmantojot vietni www.elari.net/support/

Ražotājs: GS & Co., LTD

37 Office Building, Lyuhua West Street, Syakou, Dungcheng District, Guangdong, Ķīna

Izcelsmes valsts: Ķīna

Tehniskā atbalsta dienests:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Garantija: 1 gads / **Mūža ilgums:** 2 gadi / **Ražošanas datums:** norādīts uz iepakojuma

Lai aplūkotu informāciju par izstrādājuma kvalitātes obligāto apliecinājumu, ieskaitot dokumenta, kas apliecina šo atbilstību, numuru, tā derīguma termiņu un izdevējas iestādes nosaukumu, sekojiet saitei www.elari.net/support/

Dėkojame, kad pasirinkote „Elari EarDrops“.

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą tam, kad galėtumėte kuo geriau pasinaudoti belaidėmis ausinėmis ir pratęsti jų tarnavimo laiką. Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti, kai to reikės.

Šiame vadove pateikiama informacija apie belaidžių ausinių valdiklius ir jų funkcines savybes bei darbo režimus.

Norėdami išnaudoti visą įrenginio naudojimą ir pratęsti jo tarnavimo laiką, rekomenduojame perskaityti visą vartotojo vadovą, kurį galima atsisiųsti: <https://elari.net/en/support/eardrops/>.

Bendrovė neatsako už bet kokią žalą, padarytą gaminiui dėl jo naudojimo nenurodytam tikslui.

Siekdamas užtikrinti nuolatinį gaminių tobulinimą, gamintojas pasilieka teisę be išankstinio įspėjimo keisti prietaiso konstrukciją, programinę įrangą ir specifikacijas. Atnaujinta informacija pateikiama gamintojo interneto svetainėje www.elari.net.

Prietaiso komponentai ir valdikliai (puslapyje 2)

1. USB įvestis (C tipo), skirta dėklo įkrovimui
2. LED dėklo įkrovimo indikatoriai
3. Įkrovimo kontaktai
4. Ausinių LED šviesos diodas
5. Valdymo mygtukai
6. Mikrofonas
7. Nuimamos ausų pagalvėlės
8. USB kabelis (C tipas)

Pirmą kartą

Nuimkite apsauginę plėvelę nuo prietaiso.

Prieš pirmą naudojimą įkraukite dėklą ir ausines mažiausiai 30 minučių naudodami USB kabelį. Šios procedūros metu nerekomenduojama išimti ausines iš dėklo.

Dėklo įkrovimas

Prijunkite dėklą su ausinėmis prie maitinimo šaltinio naudodami USB kabelį (C tipo), pateikiamą kartu su prietaisu.* LED šviesos diodai, esantys ant dėklo, parodys esamą įkrovimo lygį. Kai pasiekiamas visas įkrovos lygis, šviečia visi 4 korpuso indikatoriai. Įkrovimo laikas yra maždaug 1 valanda 30 minučių

* Maitinimo adapteris neįtrauktas. Rekomenduojame naudoti mai-

tinimo adapterį su šiomis specifikacijomis: 5 V, maks. 0.5 A.

ĮSPĖJIMAS: naudokite tik originalų „Elari“ įkrovimo kabelį. Naudojant neoriginalius kabelius, galite sugadinti prietaisą ir prarasti produkto garantiją.

Ausinių įkrovimas

Norėdami įkrauti ausines, patikrinkite kiekvienos ausinės šoninę etiketę (kairė / dešinė) ir įdėkite jas į atitinkamus įkrovimo dėklo skyrius. Prietaisas bus pradėtas krauti automatiškai. Įkrovimo ciklo metu įsijungia raudonas ausinių indikatorius, kartu su esančiais ant dėklo indikatoriais pagal jo įkrovimo lygį*. Kai pasiekiamas visas įkrovos lygis, ausinių indikatorius įsijungia 1 minutei šviesdamas balta spalva, po to jis išsijungia.

* Jei, įdėjus ausines į dėklą, nėra matomų parodymų, turite prijungti dėklą prie maitinimo šaltinio įkrovimui, naudodami USB kabelį (C tipo), kuris yra įtrauktas į paketą. Dėklas bus įkrauta vienu metu su ausinėmis.

Ausinių įjungimas ir suporavimas

Ausinės automatiškai įsijungia ir yra suporuojamos tuo metu, kai išimate jas iš įkrovimo dėklo*. Šviečia baltas ausinių indikatorius.

* Įsitikinkite, kad dėklas yra įkrautas. Jei dėklas visiškai išsikrovęs, įjunkite ausines rankiniu būdu.

Norėdami įjungti ausines rankiniu būdu, palaikykite nuspaudę abiejų ausinių valdymo mygtuką 3 sekundes.

Po įjungimo ausinės automatiškai persijungia į poravimo režimą, kiekvienoje ausinėje jūs išgirsite pranešimą „poravimas“ („Pairing“). Veikiant poravimo režimu, mirksės baltos spalvos ausinės indikatorius.

Jei ausinių poravimas neįvyksta 10 sekundžių, kairioji ausinė bus suporuota su „Bluetooth“ prietaisu.

Jei sinchronizacija bus sėkminga, kiekvienoje ausinėje išgirsite garsinį pranešimą „ausinė prijungta“ („EarDrops connected“), po kurio ausinės bus suporuotos su išoriniu „Bluetooth“ prietaisu.

SVARBU: Stereofoniniam garsui vienu metu naudokite abi ausines.

Ausinių prijungimas prie išorinio „Bluetooth“ įrenginio

1. Įjunkite įrenginį „Bluetooth“ savo prietaise.

2. Atidarykite įrenginio „Bluetooth“ nustatymų meniu savo prietaise ir ieškokite galimų įrenginių.

3. Iš rastų „Bluetooth“ prietaisų sąrašo pasirinkite „Elari EarDrops“.

Sėkmingai prisijungus, kairiojoje ausinėje girdėsite balso pranešimą „ausinės prijungtos“ („EarDrops connected“).

Kiekvieną ausinę galite naudoti kaip garso šaltinį mono režimu, pri-

jungdami jas prie tokio garso šaltinio, kaip „Elari EarDrops“ kartu arba „Elari EarDrops-R“ atskirai (be jų poravimo).

Tam, kad būtų galima įjungti ausines rankiniu būdu poravimo režimu su išoriniu „Bluetooth“ įrenginiu (tokiu atveju, jei jos nebuvo suporuotos automatiškai), pirmiausiai įsitikinkite, kad ausinės yra įjungtos, tada 5 sekundes palaikykite nuspaudę pasirinktų ausinių mygtuką, kol išgirsite balso pranešimą „Suporavimas“ ir pamatysite, kad indikatorius lemputės pakaitomis mirksi raudona ir balta spalva. Atlikite 1-3 veiksmus.

Ausinės liks poravimo budėjimo režime 2 minutes, po to jos persijungs į įprastą režimą.

Ausinių išjungimas

Norėdami išjungti ausines, įdėkite jas į įkrovimo dėklą arba 3 sekundes palaikykite nuspaudę bet kurios ausinės valdymo mygtuką. Ausinės išsijungs ir kiekvienoje ausinėje girdėsite garsinį pranešimą.

Automatinis maitinimo išjungimas

Siekiant taupyti akumuliatoriaus energiją, ausinės išjungiamos automatiškai, jei:

1. Ausinės nėra prijungtos prie „Bluetooth“ įrenginio ilgiau nei 3 minutes;
2. Viena iš ausinių yra ne išmaniojo telefono „Bluetooth“ diapazone,

arba ji 3 minutes negali prisijungti prie kitos ausinės ar išmaniojo telefono (kairioji ausinė) arba 5 minutes (dešinioji ausinė);

3. Ausinių įkrovos lygis yra žemas.

Ausinių pagalvėlių keitimas ir montavimas

Siekiant patogiausio naudojimo ir geriausio garso, svarbu pasirinkti tinkamą ausų pagalvėlių dydį. Pabandykite naudoti visas ausų pagalvėles ir nustatykite, kuris dydis jums labiausiai tinka. Tam, kad užtikrintumėte tinkamą ausų pagalvėlių pasirinkimą, pabandykite garsiai kalbėti. Jūsų balsas abiejose ausyse turėtų skambėti prislopintai.

1. Laikydami ausinės kištuką, atsargiai patraukite sumontuotos ausinės pagalvėlės kraštą ir patraukite jį nuo ausinės kištuko.

SVARBU: Įtaisymo metu netraukite ausies pagalvėlės. Ji gali plyšti.

2. Uždėkite ausinės pagalvėlę ant užrakto griovelio, esančio ausinės kištuko apačioje.

3. Pakartokite šią procedūrą antrajai ausinei.

SVARBU: Tam, kad nesugadintumėte klausos, nenaudokite ausinių be ausų pagalvėlių.

Ausinių dėvėjimas (puslapyje 3)

Pritvirtinkite ausų pagalvėles prie ausinių kištukų. Įtaisykite „Elari EarDrops“ ausines, jas reguliuodami taip, kad jos patogiai tiktų ausyje.

ĮSPĖJIMAS: norėdami išvengti klausos sutrikimų, naudokite ausines vidutiniame, jums patogiam lygyje. Prieš įjungdami ausines, išjunkite įrenginio garsumą ir po to laipsniškai jį didinkite iki pageidaujamo patogaus lygio.

LED indikatoriai

Įkraunant ausines dėkle	
Raudona lemputė nuolat įjungta	Akumuliatorius kraunamas
Balta lemputė / LED išjungtas	Ausinių akumuliatorius įkrautas
Naudojant ausines	
Raudona lemputė mirksi (kas 5 sekundes) kartu su balso įspėjimu „Baterija yra išsikrovusi“.	Baterija senka
Pakaitomis blyksi baltos ir raudonos šviesos	Ausinių poravimas
Blyksi baltos šviesos	Ausinės yra tarpusavyje sinchronizuojamos
Blyksi baltos šviesos	Ausinės yra sinchronizuojamos su išoriniu „Bluetooth“ įrenginiu

Dėklo LED įkrovimo indikatoriai

Dėklo įkrovimo lygis atitinka indikatorių lempučių skaičių:

Indikatoriaus veikla	Akumuliatoriaus įkrovimo procentas
● ● ● ●	75 - 100%
● ● ● ○	50 - 75%
● ● ○ ○	25 - 50%
● ○ ○ ○	10 - 25%
● ○ ○ ○	mažiau nei 10%

Dėklo LED šviesos diodas įsijungia kiekvieną kartą, kai jūs įkraunate dėklą (kol dėklas yra kraunamas, LED parodo jo esamą įkrovimo lygį) ir dedate ausines į dėklą.

Lemputės lieka įjungtos, kol dėklas prijungtas prie maitinimo šaltinio.

Po to, kai ausinių akumuliatorius pasiekia visą įkrovos lygį, arba, jei dėklas visiškai išsikrovęs, indikatoriai išsijungia per 1 minutę.

Ausinių veikimo ir valdymo mygtukai

Muzika:

Ijungti muziką / pristabdyti / įjungti grotuvą.	Trumpai paspauskite valdymo mygtuką.
---	--------------------------------------

Telefono skambučiai:

Atsakyti / baigti skambutį	Trumpai paspauskite valdymo mygtuką.
----------------------------	--------------------------------------

Atmesti skambutį	Spauskite ir laikykite valdymo mygtuką, kol pasigirs pytelėjimas.
------------------	---

Pakartoti paskutinį numerį	Dukart spustelėkite valdymo mygtuką
----------------------------	-------------------------------------

Perjungimas tarp „Elari Ear-Drops“ ausinių ir telefono pokalbio metu	Dukart spustelėkite valdymo mygtuką
--	-------------------------------------

Išjungti esamą skambutį ir priimti naują.	Trumpai paspauskite valdymo mygtuką.
---	--------------------------------------

Užlaikyti esamą pokalbį ir priimti naują.	Paspauskite ir laikykite valdymo mygtuką 1 sekundę.
---	---

Perjungti skambučius

Jei skambinate telefonui veikiant laukimo režimu, palaikykite valdymo mygtuką 1 sekundę, kad perjungtumėte skambučius. Aktyvus pokalbis bus užlaikytas.

Papildomos funkcijos

Balso asistento įjungimas * Ši funkcija neprieinama kalbant telefonu.	1 sekundę palaikykite valdymo mygtuką tam, kad paskambintumėte išmaniojo telefono operacinės sistemos balso asistentu (Siri jeigu iOS sistema / Google jeigu Android sistema)
--	---

VVV Pakeiskite balso pranešimų kalbą	Išjungę ausines, palaikykite valdymo mygtuką 5 sekundes, kad įeitumėte į poravimo režimą. Norėdami pakeisti balso pranešimų kalbą, 3 kartus spustelėkite valdymo mygtuką ant kiekvieno ausinės poravimo režimu.
--------------------------------------	---

Ausinių įkrovimo lygio patikrinimas	Ausinių akumuliatoriaus įkrovos lygis rodomas išmaniojo telefono ekrano viršuje.
Dėklo įkrovimo lygio patikrinimas	1 metodas: Atidarykite dėklo dangtelį, išimkite iš dėklo vieną iš ausinių; dėklo indikatoriai pradės šviesti ir parodys dėžutės įkrovos lygį. 2 metodas: Padėkite dėklą įkrovimui; dėklo indikatoriai pradės šviesti ir parodys dėžutės įkrovos lygį.
Nustatymas iš naujo*	Išjunkite ausines ir palaikykite nuspaudę valdymo mygtuką 10 sekundžių, kol išgirsite pyptelėjimą ir ausinės vėl išsijungs.

Jei įjungta tik viena iš ausinių, visos įjungimo / skambučio mygtuko funkcijos veiks tik įjungtoje ausinėje.

Tipiniai gedimai ir gedimų taisymas

Ar kyla problemų jungiant ir naudojant ausines?

1. Įsitikinkite, kad ausinės yra įkrautos. Prieš naudodami ausines, įkraukite akumuliatorių.
2. Įsitikinkite, kad ausinės ir „Bluetooth“ įrenginys yra „Bluetooth“ ryšio srityje (10 m). Šis atstumas gali skirtis priklausomai nuo naudojamų prietaisų aplinkos, kliūčių ir elektromagnetinių trukdžių.
3. Padidinkite savo mobiliojo įrenginio garsumą.
4. Pabandykite iš naujo nustatyti ausinių nustatymus ir susieti suporavimą su kitu mobiliuoju įrenginiu.

Jei negalite išspręsti problemos pats, kreipkitės į pagalbos tarnybą arba „Elari“ aptarnavimo centrą: <https://elari.net/en/support/eardrops/>.

Naudojimo sąlygos

Nelaikykite prietaiso ekstremalioje temperatūroje (virš 50° C arba žemiau -20° C). Tai gali sumažinti akumuliatoriaus veikimo laiką ir neigiamai paveikti ausinių veikimą.

Transportavimo ir saugojimo sąlygos

Pakuotėje prietaisas gali būti gabenamas bet kokio tipo uždaroje transporto priemonėje temperatūroje nuo -20° C iki + 60° C, apsaugant jį nuo tiesioginio kritulių, saulės spindulių ir mechaninių pažeidimų poveikio. Prietaisą leidžiama naudoti ir laikyti temperatūroje

nuo -20° C iki + 50° C, santykinis drėgnumas nuo 30 ~ 90%. Ilgalaikis saugojimas leidžiamas tik originalioje pakuotėje, tamsioje, sausoje, švarioje, gerai vėdinamoje uždaroje patalpoje, kurioje neturi būti laikomos rūgštys ir šarmai. Leistina aplinkos temperatūra yra nuo -20° C iki + 50° C. Leistina santykinė drėgmė yra 30 ~ 90%.

Saugos priemonės

1. Prietaisas turi būti naudojamas tik numatytiems tikslams.
2. Naudokite prietaisą tik su suderinamais priedais.
3. Draudžiama išardyti prietaisą ir keisti jo konstrukciją. Prietaiso techninę priežiūrą ir remontą turėtų atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai.
4. Jei kuri nors prietaiso dalis sugadinta arba aptinkamas gedimas, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
5. Neįjunkite ir nenaudokite prietaiso, jeigu jis sugadintas.
6. Ant prietaiso ir USB kabelio neturi patekti drėgmė, lietaus vanduo ar skysčiai; nelieskite jų drėgnomis rankomis. Nenaudokite prietaiso tokiose vietose, kuriose yra didelė drėgmė (pvz., vonios kambaryje).
7. Nepalikite prietaiso vietose su aukšta temperatūra, tiesiogine saulės šviesa, šalia šildymo prietaisų ar mikrobangų krosnelių, automobilijoje, kurio langai uždaryti (ypač vasarą).
8. Nepalikite prietaiso pernelyg dulketose vietose arba vietose, kuriose yra daug smėlio.

9. Laikykite ausines įkrovimo dėkle su uždarytu dangčiu, vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

10. Norėdami išvengti ausies kanalo sužalojimo, nenaudokite ausinių be ausies pagalvėlių. Nespauskite ausinių arba valdymo mygtuko per stipriai.

11. Ilgai įkraunant / naudojant, prietaiso dėklas gali būti įkaisti, tai leistina. Tai normalu, ir tai neturi įtakos prietaiso veikimui ir prietaiso eksploatacijos laikui; tai nėra gedimas.

12. Jei neketinate naudoti prietaiso ilgą laiko tarpą, visiškai pakraukite akumuliatorių kas tris mėnesius tam, kad palaikytumėte jo darbinę būklę.



Šiame gaminyje yra magnetas. Jei turite klausimų dėl magneto poveikio medicininiams išoriniams prietaisams ar į jus implantuotiems prietaisams, kreipkitės į gydytoją.



WEEE: Šis ženklavimas reiškia, kad šis produktas turi būti siunčiamas šalinti į įrenginį, kuris yra sertifikuotas elektros ir elektroninės įrangos šalinimui. Tinkamas šalinimo procesas neleis sukelti žalos asmens sveikatai ar aplinkai. Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio produkto šalinimą, kreipkitės į vietines valdžios institucijas, perdirbimo tarnybą arba pirkimo vietą.



Li-ion

Ličio polimerų akumulatoriaus pašalinimą iš prietaiso turėtų atlikti tik kvalifikuotas personalas.

Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į „Elari“ produkto ar palaikymo paslaugos įsigijimo vietą adresu www.elari.net/support/

Gamintojas: GS & Co., LTD

37 Office Building, Lyuhua West Street, Syakou, Dungcheng rajonas, Guangdong, Kinija

Kilmės šalis: Kinija

Techninės pagalbos tarnyba:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Garantija: 1 metai / **Eksplotavimo trukmė:** 2 metai / **Gamybos data:** nurodyta ant pakuotės

Norėdami peržiūrėti informaciją apie privalomą produkto kokybės patvirtinimą, įskaitant dokumento, patvirtinančio tokį atitikimą, numerį, jo galiojimo laikotarpį ir jį išdavusios bendrovės pavadinimą, vadovaukitės nuoroda www.elari.net/support/

Kiirjuhend

Eesti

Täname, et olete valinud Elari EarDrops kõrvaklapi

Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikuult siinne juhend läbi, et oskaksite juhtmeta kõrvaklappide kõiki eeliseid kasutada ja pikendada nende kasutusiga. Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles, nii et leiate selle vajaduse korral üles.

Käesolevas juhendis on esitatud teave juhtmeta kõrvaklappide juhtnuppude ja nende toimingute ja töörežiimide kohta.

Seadme täielikuks ärakasutamiseks ja selle kasutusea pikendamiseks on soovitatav lugeda täielik kasutusjuhend, mis on saadaval allalaadimiseks: <https://elari.net/en/support/eardrops/>.

Ettevõtte ei vastuta ühegi kahjustuse eest, mis tekib tootele selle ebaotstarbekohase kasutamise tõttu.

Tootja jätab endale õiguse oma toodete pideva täiustamise tagamiseks teha muudatusi seadme kujunduses, tarkvaras ja spetsifikatsioonides ilma ette teatamata. Värske teave on saadaval tootja kodulehel www.elari.net.

Seadme osad ja juhtnupud (lehel 2)

1. USB sisend (C-tüüp) laadimiskarbil
2. Karbi laadimise LED indikaatortuled
3. Laadimiskontaktid
4. Kõrvaklappide LED
5. Juhtnupud
6. Mikrofon
7. Eemaldatavad kõrvapolstrid
8. USB kaabel (C tüüp)

Esmakordne kasutamine

Eemaldage seadmelt kaitsekile.

Enne esmakordset kasutamist laadige USB kaabli abil karpi ja kõrvaklappide vähemalt 30 minutit. Selle käigus ei ole soovitatav kõrvaklappide karbist välja võtta.

Karbis laadimine

Ühendage karp, mille sees on kõrvaklapid, seadmega kaasasoleva USB kaabli (C tüüp) abil toiteallikaga.* Karbil asuvad LEDid näitavad hetke laadimisastet. Kui aku on täis laetud, põlevad karbil kõik 4 indikaatortuld. Laadimisaeg on ligikaudu 1 tund ja 30 minutit.

*Vooluadapterit kaasas ei ole. Soovitame kasutada järgmiste spetsifikatsioonidega vooluadapterit: 5 V, maks. 0.5 A.

HOIATUS: kasutage ainult kaasasolevat Elari originaal-laadimis-

kaablit. Mitteoriginaalkaablite kasutamine võib seadet kahjustada ja muuta toote garantii kehtetuks.

Kõrvaklappide laadimine

Kõrvaklappide laadimiseks kontrollige kummalgi kõrvaklapil asuvat tähist (vasak / parem) ja paigutage need laadimiskarbis õigesti pesadesse. See käivitab laadimise automaatselt. Laadimistsükli käigus sütib kõrvaklappidel asuv punane indikaatortuli koos indikaatortuledega karbil, mis näitavad laadimisastet*. Kui aku on täis, muutub kõrvaklappide indikaatortuli 1 minutiks valgeks ja lülitub siis välja.

* Kui pärast kõrvaklappide karpi asetamist indikaatortuled ei põle, peate karbi laadimiseks pakendis kaasas oleva USB kaabli abil (C tüüp) vooluallika külge ühendama. Karbi aku laeb üheaegselt kõrvaklappide akuga.

Kõrvaklappide sisselülitamine ja sidumine

Kõrvaklapid lülituvad automaatselt sisse ja seotakse omavahel kohe, kui võtate need laadimiskarbist välja*. Sütib valge kõrvaklappide indikaatortuli.

*Kontrollige, et karp on laetud. Kui karp on täiesti tühi, lülitage kõrvaklapid käsitsi sisse.

Kõrvaklappide käsitsi sisselülitamiseks vajutage ja hoidke mõlemal kõrvaklapil juhtnuppu umbes 3 sekundit all.

Pärast sisselülitamist lülituvad kõrvaklapid automaatselt sidumisrežiimi, mõlemas on kuulda teavitust "Pairing" ('Sidumine'). Sidumisrežiimis hakkab kõrvaklapi valge indikaator tuli vilkuma.

Kui kõrvaklappide sidumist 10 sekundi jooksul ei toimu, seotakse vasakpoolne kõrvaklapp Bluetooth seadmega.

Kui sünkroniseerimine õnnestub, kuulete kummaski kõrvaklapis häälteavitust "EarDrops connected" ('Kõrvaklapid ühendatud'), seejärel seotakse kõrvaklapid välise Bluetooth seadmega.

TÄHTIS: stereoheli saamiseks peaksite kasutama üheaegselt mõlemat kõrvaklappi.

Kõrvaklappide ühendamine välise Bluetooth seadmega

1. Lülitage Bluetooth oma seadmel sisse.
2. Avage seadmel Bluetooth seadete menüü ja otsige olemasolevaid seadmeid.
3. Valige leitud Bluetooth seadmete loendist "Elari EarDrops" ('Elari kõrvaklapi').

Kui ühendamine õnnestus, kuulete vasakpoolses kõrvaklapis häälteavitust "EarDrops connected" ('Kõrvaklapid ühendatud').

Heli allikana monorežiimis saate kasutada mõlemat kõrvaklappi, ühendades need signaali allika külge "Elari EarDrops" valikuga koos

või "Elari EarDrops-R" valikuga eraldi (ilma neid sidumata).

Kõrvaklappide käsitsi lülitamiseks välise Bluetooth seadmega sidumisrežiimi (kui neid ei seotud automaatselt) kontrollige kõigepealt, et kõrvaklapid on sisse lülitatud, seejärel vajutage ja hoidke valitud kõrvaklapi juhtnuppu umbes 5 sekundit all, kuni kuulete häälteavitust "Pairing" ('Sidumine') ja näete, et punased ja valged indikaatorid vilguvad vaheldumisi. Järgige punkte 1-3.

Kõrvaklapid jäävad sidumise ooterežiimi umbes 2 minutiks, seejärel lülituvad normaalsse režiimi.

Kõrvaklappide väljalülitamine

Kõrvaklappide väljalülitamiseks pange need laadimiskarpi või vajutage ja hoidke ükskõik kumma kõrvaklapi juhtnuppu umbes 3 sekundit all. Kõrvaklapid lülituvad välja ning Te kuulete mõlemas kõrvaklapis häälteavitust.

Automaatne väljalülitumine

Aku võimsuse säästmiseks lülituvad kõrvaklapid automaatselt välja, kui:

1. kõrvaklappide pole Bluetooth seadmega vähemalt 3 minutit ühendatud;
2. üks kõrvaklappidest on nutitelefoniga Bluetoothi ulatusest väljaspool või ei suuda ühenduda teise kõrvaklapi või nutitelefoni 3 minuti (vasakpoolne kõrvaklapp) või 5 minuti jooksul (parempoolne kõrvaklapp);

3. Kõrvaklapi laetusaste on madal.

Polstrite vahetamine ja paigaldamine

Selleks et kasutamine oleks võimalikult mugav ja heli võimalikult hea, on oluline valida õige suurusega polstrid. Proovige kõiki polstreid ja tehke kindlaks, millised kõige paremini sobivad. Õigete polstrite valimiseks proovige kõva häälega rääkida. Teie hääl peab olema mõlemas kõrvas summutatud.

1. Tõmmake ettevaatlikult kõrvaklapist kinni hoides paigaldatud polstri servast ja võtke see kõrvaklapi küljest ära.

TÄHTIS: paigaldamisel ärge tõmmake polstrit. See võib katki minna.

2. Pange polster kõrvaklapi alumisel poolel asuva soone peale.

3. Korrake sama protseduuri teisel kõrvaklapi.

TÄHTIS: kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kasutage kõrvaklappe ilma polstriteta.

Kõrvaklappide kandmine (lehel 3)

Kinnitage polstrid kõrvaklappide peale. Paigaldage Elari EarDrops kõrvaklapid, reguleerides neid nii, et need püsiksid mugavalt kõrvas.

HOIATUS: kuulmise halvenemise vältimiseks kasutage kõrvaklappe keskmisel helitugevusel, mis Teile sobib. Enne kõrvaklappide paigaldamist keerake helitugevus vaikseks ning seejärel tasapisi tugeva-

maks sobivale mugavalt tasemele.

LED indikaatortuled

Kõrvaklappide laadimisel karbis

Punane tuli põleb katkematult	Aku laeb
Valge tuli / LED ei põle	Kõrvaklappide aku laeb

Kõrvaklappide kasutamisel

Punane tuli vilgub (iga 5 sekundi järel) koos hääldatusega "Battery is discharged" ('Aku on tühi')	Aku on tühi
Valge ja punane tuli vilguvad vaheldumisi	Kõrvaklappide sidumine
Valged tuled vilguvad	Kõrvaklapid on omavahel sünkroniseeritud
Valged tuled vilguvad	Kõrvaklapid on sünkroniseeritud välise Bluetooth seadmega

Karbi laadimise LED indikaatortuled

Karbi laadimisaste vastab indikaatortulede arvule:

Indikaatortule aktiivsus	Aku laadimisaste protsentides
● ● ● ●	75 - 100%
● ● ● ○	50 - 75%
● ● ○ ○	25 - 50%
● ○ ○ ○	10 - 25%
● ○ ○ ○	alla 10%

Karbi LEDid lülituvad sisse iga kord, kui laete karpi (karbilaadimise ajal näitavad LEDid hetke laadimisastet) ja olete pannud kõrvaklapid karbi sisse.

Tuled põlevad seni, kuni karp on vooluallikaga ühendatud.

Indikaatortuled kustuvad 1 minut pärast seda, kui kõrvaklappide aku on täielikult laetud või kui karp on täielikult tühjenenud.

Kõrvaklappide kasutamine ja juhtnupud

Muusika:

Muusika esitamine / paus / pleieri sisselülitamine	Vajutage korra juhtnuppu
--	--------------------------

Telefonikõned:

Vastamine / kõne lõpetamine	Vajutage korra juhtnuppu
-----------------------------	--------------------------

Sisenevast kõnest keeldumine	Vajutage ja hoidke juhtnuppu all, kuni kostab helisignaal.
------------------------------	--

Viimase numbriga korduvvalimine	Vajutage kaks korda juhtnuppu
---------------------------------	-------------------------------

Ümberlülitamine Elari EarDrops kõrvaklappide ja telefoni vahel kõne ajal	Vajutage kaks korda juhtnuppu
--	-------------------------------

Käimasoleva kõne lõpetamine ja uue kõne vastuvõtmine.	Vajutage korra juhtnuppu
---	--------------------------

Käimasoleva kõne ootele panemine ja uue kõne vastuvõtmine.	Vajutage ja hoidke juhtnuppu umbes 1 sekund all
--	---

Ümberlülitamine kõnede vahel	Kui kõne on ooterežiimil, hoidke kõnede ümberlülitamiseks juhtnuppu umbes 1 sekund all. Aktiivne kõne pannakse ootele.
Lisavõimalused	
Häälabi aktiveerimine * Seda funktsiooni ei saa kasutada telefoniga rääkimise režiimis.	Nutitelefoni operatsioonisüsteemi häälabi (iOS-il Siri / Androidil Google) käivitamiseks hoidke juhtnuppu umbes 1 sekund all
Häälteavituste keele vahetamine	Kui kõrvaklapid on väljalülitatud, hoidke sidumisrežiimi sisenemiseks juhtnuppu umbes 5 sekundit all. Häälteavituste keele vahetamiseks vajutage kummalgi kõrvaklapil sidumisrežiimis 3 korda juhtnuppu.
Kõrvaklappide laetusastme kontrollimine	Kõrvaklappide laetusastet kuvatakse nutitelefoni ekraani ülemises servas.

Karbi laetusastme kontrollimine	Meetod 1: avage karbi kaas, võtke üks kõrvaklappidest karbist välja; karbi indikaatorituled sütivad ja näitavad karbi laetusastet. Meetod 2: pange karp laadima; karbi indikaatorituled sütivad ja näitavad karbi laetusastet.
Lähtestamine*	Kui kõrvaklapid on väljalülitatud, hoidke juhtnuppu umbes 10 sekundit all, kuni kuulete helisignaali ning kõrvaklapid uuesti välja lülituvad.
* Kõrvaklappide lähtestamisel kustutatakse ühendatud seadmete loend. Pärast lähtestamist tuleb kõrvaklapid uuesti nutitelefoni siduda.	

Kui ainult üks kõrvaklapp on sisse lülitatud, töötavad kõik sisselülitamis- / kõnenupu funktsioonid ainult sisselülitatud kõrvaklapil.

Tavalised tõrked ja tõrgete kõrvaldamine

Kas kõrvaklappide ühendamisel ja kasutamisel esineb tõrkeid?

1. Kontrollige, kas kõrvaklapid on laetud. Enne kõrvaklappide kasutamist laadige aku.
2. Kontrollige, et kõrvaklapid ja Bluetooth seade asuvad Bluetooth

tööulatuses (10 m). See kaugus võib olenevalt kasutatavate seadmete keskkonnast, takistuste olemasolust ja elektromagnetilistest häiringutest erineda.

3. Suurendage oma mobiiltelefoni helitugevust.

4. Püüdke kõrvaklappide seaded lähtestada ja siduda teine mobiilseade.

Kui Te ei oska probleemi ise lahendada, pöörduge Elari teeninduskeskuse tugiteenuse poole: <https://elari.net/en/support/eardrops/>.

Kasutustingimused

Ärge hoidke seadet äärmuslikel temperatuuridel (üle 50°C ega alla -20°C). See võib lühendada aku kasutusiga ja mõjuda halvasti kõrvaklappide suutlikkusele.

Transportimis- ja hoidmistingimused

Pakituna võib seadet transportida ükskõik mis liiki kinnises sõidukis temperatuurivahemikus -20°C kuni + 60°C kaitstult sademete, päikese kiirguse ja mehaaniliste kahjustuste eest. Seadet on lubatud kasutada ja hoida temperatuurivahemikus - 20°C kuni +50°C ja 30 ~ 90% suhtelisel õhuniiskusel. Pikaajaline hoidmine on lubatud ainult originaalpakendis ja pimedas, kuivas, korralikult ventileeritavas suletud ruumis, mis on eraldatud hapete ja leeliste hoidmiskohast. Lubatud ümbritsev temperatuuri vahemik on - 20°C kuni + 50°C. Lubatud ümbritsev suhteline õhuniiskus on 30 ~ 90%.

Ohutuseeskirjad

1. Seadet tuleb kasutada ainult sellele ettenähtud otstarbel.

2. Kasutage seadet ainult sobivate lisatarvikutega.

3. Seadme lahtivõtmine ja muudatuste tegemine selle ehituses on keelatud. Seadme hooldamine ja parandamine peavad toimuma ainult volitatud teeninduskeskustes.

4. Kui mõni seadme osa on kahjustatud või ilmneb mõni tõrge, katkestage kohe selle kasutamine ja pöörduge teeninduskeskuse poole.

5. Kui seade on kahjustunud, ärge lülitage seda sisse ega kasutage.

6. Ärge laske niiskusel, vihal või vedelikel seadmele ja USB kaablile sattuda; ärge puudutage neid märgade kätega. Ärge kasutage seadet kohtades, kui niiskus liiga suur on (näiteks vannitoas).

7. Ärge jätke seadet kohtadesse, kus on liiga kõrge temperatuur, otsene päikesevalgus, kütteseadmete või mikrolaineahjude lähedusse, autosse, mille aknad on kinni (eriti suvel).

8. Ärge jätke seadet väga tolmustesse kohtadesse või sinna, kus on palju liiva.

9. Hoidke kõrvaklappe laadimiskarbis nii, et kaas on kinni, lastele ja loomadele kättesaamatus kohas.

10. Kõrvakanali vigastuste vältimiseks ärge kasutage kõrvaklappe ilma polstriteta. Ärge suruge kõrvaklappe ega juhtnuppu jõuga.

11. Pikaajalisel laadimisel / kasutamisel võib seadme karp kuumeneda, see on lubatud. See on normaalne ega mõjuta seadme suutlikkust ega kasutusega ning see ei ole tõrge.

12. Kui kavatsete seadme kauaks ajaks seisma jätta, laadige aku iga 3 kuu järel täiesti täis, et säilitada selle töökord.



Selles tootes on magnet. Kui Teil on küsimusi seoses magneti mõjuga välistele või implanteeritud meditsiini-seadmetele, pidage nõu arstiga.



WEEE: See märgistus tähendab, et toode tuleb jäätmekäitluseks saata elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid käitlevasse sertifitseeritud asutusse. Nõuetekohane jäätmekäitlus hoiab ära inimeste tervise või keskkonna kahjustusi. Lisateabe saamiseks siinse seadme jäätmekäitluse kohta pöörduge kohalike ametiasutuste, jäätmekäitleja või kaupluse poole, kust toote ostsite.



Li-ion

Liitiumpolümeeraku võib seadmest eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist.

Lisateabe saamiseks pöörduge kauplusse, kust Elari toote ostsite, või tugiteenuse poole aadressil www.elari.net/support/

Tootja: GS & Co., LTD

37 Office Building, Lyuhua West Street, Syakou, Dungcheng District, Guangdong, Hiina

Päritoluliik: Hiina

Tehniline tugi:

+7 (495) 120-56-00, 8 (800) 500-56-00, support@elari.net

Garantii: 1 aasta / **Kasutusiga:** 2 aastat / **Tootmiskuupäev:** märgitud pakendile

Teabe vaatamiseks toote kvaliteeti puudutava kohustusliku kinnituse kohta, sealhulgas sellist vastavust kinnitava dokumendi number, selle kehtivusaeg ja väljastanud ettevõtte nimi, vajutage linki www.elari.net/support/



Warranty Card

Garantiekarte

Carte de garantie

Tarjeta de garantía

Certificato di garanzia

Garantijas karte

Garantijos kortelė

Garantiikaart

Dear customer!

Distributor's Authorized Service Center (hereinafter Service Center) will, at its sole discretion, remedy the defects in materials or workmanship by: a) repairing or b) replacing or c) refunding, subject to the terms and conditions of this Limited Warranty. This Limited Warranty is only valid and enforceable in the country of purchase, unless local law stipulates otherwise.

Warranty Period

The Limited Warranty Period starts at the date of original retail purchase of the product. The Warranty Period is designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified. The Warranty Period for accessories (including but not limited to wireless sensors and transmitters, chargers, cables, rechargeable batteries, straps, bracelets, etc.) is also designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified.

Exclusions and Limitations

This Limited Warranty does not cover:

1. a) normal wear and tear such as scratches, abrasions of the color and/or material of non-metallic straps, b) defects caused by rough handling, c) defects or damage resulting from use contrary to intended or recommended use, improper care, negligence, and accidents such as dropping or crushing;
2. Printed materials and packaging;
3. Defects or alleged defects caused by use with any product, accessory, software and/or service not manufactured or supplied by Distributor;
4. Non-rechargeable batteries.

Distributor does not warrant that the operation of the Product or accessory will be uninterrupted or error free, or that the Product or accessory will work with any hardware or software provided by a third party.

This Limited Warranty is not enforceable if the Product or accessory:

1. Has been opened beyond intended use;
2. Has been repaired using unauthorized spare parts; modified or repaired by unauthorized Service Center;
3. Has been exposed to the effects of chemical elements.

Access to Distributor warranty service

You must provide proof of purchase to access Distributor warranty service. For instructions of how to obtain warranty service, visit Partners/Support sections at www.elari.net, contact your local authorized Distributor retailer, or call Distributor Contact Center.

Product information

Product: **ELARI EarDrops**

Date of purchase _____

Customer information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / signature _____

Seller information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / stamp / signature _____



Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer for guarantee service.

Product information

Product: **ELARI EarDrops**

Date of purchase _____

Customer information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / signature _____

Seller information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / stamp / signature _____



Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer for guarantee service.

Product information

Product: **ELARI EarDrops**

Date of purchase _____

Customer information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / signature _____

Seller information

Name _____

Address / Country _____

Phone number _____

E-mail address _____

Date / stamp / signature _____



Please ensure the form above is completed at the time of purchase and present it to the dealer for guarantee service.

www.elari.net

